

**KINDER.  
CHILDREN.  
ENFANTS.  
BONN.**

INFOthek: Migration und Integration  
**Deutschkurse und Integrationskurse**  
**Deutschförderangebote für Kinder und Jugendliche**  
Internationale Begegnungsstätte



Infothek Migration & Integration

Deutsch- und Integrationskurse  
&  
Deutschförderangebote für Kinder und Jugendliche

April 2010

Inhalt		Step up Sprachenschule	25
		Treffpunkt Sprachen	26
		TSI Internationales Schulungszentrum	27
		Volkshochschule Bonn	27
<b>Einleitung</b>	4		
<b>Teil I: Erwachsene</b>	5	<b>2. Integrationskursträger</b>	29
<b>1. Sprachkursträger</b>	5	Academia Española de Formación (AEF) Spanische Weiterbildungsakademie	29
ABC Sprachschule – Übersetzungsbüro	5	acb lingua	29
Academia Española de Formación (AEF) Spanische Weiterbildungsakademie	6	Berlitz Deutschland GmbH Language Center Bonn	29
acb lingua	6	Bildungswerk für Friedensarbeit (BF)	29
Akademie für globale Kommunikation	6	Bonner-Bildungs-Center (B.B.C. e.V.)	30
Akademie für Sprache und Kultur	8	BT integra Ltd.	30
AWO – Fachdienst für Migration und Integration im Internationalen Zentrum	8	DAAG-Bildungswerk e.V.	30
AZADE Interkultureller Mädchentreff	9	Euro-Schulen Rheinland GmbH EURO-SCHULEN BONN	31
Berlitz Deutschland GmbH Language Center Bonn	9	Fortbildungsakademie der Wirtschaft (FAW) gGmbH	31
Bildung & Sprachen (B&S)	10	Frauen Lernen Gemeinsam e.V. Bonn Migrantinnentreff GÜLISTAN	31
Bildungswerk für Friedensarbeit (BF)	10	Institut für Sprachvermittlung und internationalen Kulturaustausch	31
Bonner-Bildungs-Center (B.B.C. e.V.)	12	Internationales Frauenzentrum (ifz)	31
Caritasverband – Haus Mondial Migrationsdienst	12	Kulturverein „Spektrum“ e.V.	32
DAAG-Bildungswerk e.V.	13	Multikulturelles Sprachinstitut ProLingua	32
Deutsche Angestellten-Akademie	13	Steinke Institut für Sprache und Bildung Bonn	32
Deutsches Rotes Kreuz – Kreisverband Bonn e.V. Beratungsstelle für ausländische Flüchtlinge	14	TSI Internationales Schulungszentrum	32
Euro-Schulen Rheinland GmbH EURO-SCHULEN BONN	14	Volkshochschule Bonn	32
Evangelische Familienbildungsstätte – Haus der Familie	15	<b>Teil II: Kinder &amp; Jugendliche</b>	34
Evangelische Studierendengemeinde	15	<b>3. Deutschförderangebote für Kinder und Jugendliche</b>	34
Fortbildungsakademie der Wirtschaft (FAW) gGmbH	16	3.1 Sprachstandstest und Sprachförderung für Vorschulkinder	34
Frauen Lernen Gemeinsam e.V. Bonn Migrantinnentreff GÜLISTAN	16	3.1.1 Sprachförderung in Kindergärten und Schulen	34
Goethe-Institut e. V.	17	3.1.2 Sprachförderung für Vorschulkinder in anderen Einrichtungen	35
ilingua Sprachschule	17	3.2 Deutsch-Sprachförderkurse für Schulkinder	36
Institut für Sprachvermittlung und internationalen Kulturaustausch	18	3.2.1 Deutschsprachförderung in Schulen	36
Instituto Hispánico e. V.	18	3.2.2 Deutschsprachförderung in außerschulischen Einrichtungen	36
Internationale Begegnungsstätte	19	<b>4. Herkunftssprachlicher Unterricht</b>	38
Internationaler Bund	19	4.1 Herkunftssprachlicher Unterricht in Schulen	38
Internationales Frauenzentrum (ifz)	20	4.2 Herkunftssprachlicher Unterricht in außerschulischen Einrichtungen	38
Katholisches Bildungswerk Bonn	20	<b>Index</b>	39
Kreuzberg Bonn e.V. Zentrum für internationale Bildung und Kulturaustausch	21	<b>Impressum</b>	41
Kulturverein „Spektrum“ e.V.	22		
Multikulturelles Sprachinstitut ProLingua	22		
Otto Benecke Stiftung e. V.	23		
ProIntegration e. V.	23		
Stadtteilverein Dransdorf e. V.	24		
Steinke Institut für Sprache und Bildung Bonn	24		

## Einleitung

Die Broschüre „**Infothek – Migration & Integration: Deutschkurse & Integrationskurse in Bonn**“ der Internationalen Begegnungsstätte Bonn Zentrum ist eine Zusammenstellung der Institutionen, die Deutschsprach- und Integrationskurse für Migrantinnen und Migranten sowie Deutschförderangebote für Kinder und Jugendliche in Bonn anbieten.

Sie erhebt weder Anspruch auf Vollständigkeit, noch wird mit der Aufnahme der Einrichtungen eine Aussage zur Qualität der angebotenen Kurse gemacht.

Die Broschüre soll insbesondere allen, die sich über Deutschsprach- und Integrationskurse, geeignete Niveaustufen und für den jeweiligen individuellen Lebensweg erforderliche Abschlüsse informieren wollen, eine erste Orientierung geben. Sie gibt aber auch Migrantinnen und Migranten Hilfestellungen bei der Auswahl geeigneter Sprachkurse.

Der *erste Teil* bietet einen Überblick über

- die allgemeinen Deutschkursanbieter (1) und
- die Institutionen, die zusätzlich als offizielle Träger für die Durchführung von Integrationskursen in Bonn vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge anerkannt sind (2);

der *zweite Teil* umfasst

- die Deutschförderangebote für Kinder und Jugendliche (3) sowie
- die Anbieter muttersprachlichen Unterrichts (4).

Über das *Stichwortverzeichnis* am Ende der Broschüre ist eine leichte Orientierung möglich.

Die Auflistung der Integrationskursträger bedeutet nicht zwingend, dass diese auch Integrationskurse in Bonn anbieten. Die aktuellen Angebote der Träger sind teilweise aufgeführt oder in der Internationalen Begegnungsstätte beziehungsweise bei den Trägern zu erfragen.

Die Broschüre erscheint in Form einer online-Dokumentation als PDF-Datei unter [www.bonn.de](http://www.bonn.de) > Suchbegriff/webcode@ib-bonn > Kursinformation und Beratung > „Deutschkurse in Bonn“ und ist im DIN-A-4-Format ausdrückbar. Außerdem ist sie als Druckversion über die u. a. Adresse zu beziehen.

Wir möchten, dass die Broschüre ein wertvoller, viel genutzter, immer aktueller und möglichst vollständiger Begleiter in Beratungsstunden bleibt. Deshalb werden Anregungen und Ideen, wie sie noch verbessert und erweitert werden kann, sowie Änderungswünsche gerne unter der Telefonnummer 0228 – 36 76 10 10 (Internationale Begegnungsstätte, Quantiusstraße 9, 53115 Bonn) entgegen genommen.

# Teil I: Erwachsene

## 1. Sprachkursträger

### ABC Sprachschule – Übersetzungsbüro

Wolfgang Bansemer-Hoffmann  
Malusiusstraße 4  
53121 Bonn (Sekretariat)  
Oxfordstraße 10  
53111 Bonn (Unterrichtsräume)  
Telefon: +49-228-978 36 13  
Telefax: +49-228-978 36 14  
E-Mail: [ABCsprachen@aol.com](mailto:ABCsprachen@aol.com)  
Homepage: <http://www.ABC-Sprachen.de>

#### Ansprechpartner/in

Wolfgang Bansemer-Hoffmann (Schulleiter)

#### Sprechzeiten

montags bis freitags 9 bis 12 und  
15 bis 17 Uhr

#### Kursangebot

Grundstufe I, II, III  
Mittelstufe I, II und Oberstufe  
i. d. R. semi-intensiv mit 10 Wochenstunden  
u. a. Langzeitvorbereitung TestDaF und DSH.

Grund- und Mittelstufe werden auch als visafähige Intensivkurse mit 20 Wochenstunden angeboten – d. i. wichtig für die Schulbescheinigung wg. Aufenthaltserlaubnis.

#### Sonderkurse:

2 Vorbereitungskurse Studienkolleg pro Halbjahr  
1 x vormittags bzw. 1 x nachmittags  
Voraussetzung: abgeschlossene Grundstufe  
50 Stunden in 14 Tagen, jeweils fünf Wochen vor Prüfungstermin

2 Vorbereitungskurse DSH pro Halbjahr  
1 x vormittags bzw. 1 x nachmittags  
Voraussetzung abgeschlossene Mittelstufe  
100 Stunden in 30 Tagen, jeweils fünf Wochen vor Prüfungstermin

#### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

- Praxis- und studienbezogener Spracherwerb
- Schwerpunkte auf Medienverständnis (eigene Videoproduktionen), Hörverständnis, Leseverständnis
- Vorbereitung der relevanten Hochschul- und Goetheprüfungen

#### **Kurszeiten/Dauer**

Fortlaufendes Kursprogramm in allen Stufen vormittags, nachmittags und abends, Seiteneinstieg nach Probetag jederzeit möglich. Dreimal jährlich, ansonsten bedarfsabhängig Beginn neuer Kurse.

#### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Au-Pairs, StudienanwärterInnen, Studierende, Akademikerinnen und Akademiker diverser Stiftungen, Angehörige Internationaler Institutionen in Bonn, junge Leute im sozialen Jahr, ausländische Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, Erwachsene

#### **Voraussetzungen**

stufenadäquate Vorkenntnisse, Homogenität der Gruppen, kostenlose und unverbindliche Probetage zur Einstufung

#### **Ausstellung Zertifikat/Bescheinigung**

Hauszertifikat (Kenntnisstand und Stundenzahl), Prüfung zur Feststellung der vorhandenen Sprachkenntnisse (wird von zahlreichen Universitäten und Fachhochschulen bundesweit als Zugangsvoraussetzung anerkannt), visafähige Teilnahmebescheinigung am Intensivsprachkurs. Sämtliche Bescheinigungen des Sprachniveaus werden auf den Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen bezogen.

#### **Kosten**

Semi-intensiv (10 Wochenstunden) € 145,-/Monat

Intensiv (20 Wochenstunden) € 285,-/Monat

DSH-Vorbereitungskurs 100 Stunden € 285,-

Stud.koll.-Vorbereitungskurs 50 Stunden € 145,-

Sonderpreis: Aupair in semi-intensiven Kursen € 95,-/Monat

Anmeldegebühr: Allgemeine Anmeldegebühr € 40,- vor Ort / € 135,- aus dem Ausland.

#### **Lehrwerke**

Grundstufe Tangram

Mittelstufe EM

Sonderkurse: Sämtliche gängigen Standardwerke zur Vorbereitung der Sprachprüfungen (Hueber, Verlag für Deutsch, Langenscheidt, Liebaug-Dartmann)  
Ab Mittelstufe zahlreiche von den Kursleitern erarbeitete Kursmaterialien (kostenlose Abgabe)

#### **Kinderbetreuung**

nein

#### **sonstiges**

##### Spezialität: Erfolgsgarantie

Wir garantieren:

TeilnehmerInnen, die ohne Unterbrechung an den intensiven Vorbereitungskursen für Studienkolleg (50 Stunden) und DSH (100 Stunden) teilgenommen und den ABC-Abschlusstest bestanden haben, bestehen die Prüfung. Andernfalls können sie kostenlos am ABC-Vorbereitungskurs für die Wiederholungsprüfung teilnehmen.

Das ist uns in 29 Jahren 3 Mal passiert.

Feststellungsprüfung zur qualitativen Bescheinigung der vorhandenen Sprachkenntnisse.

## **Academia Española de Formación (AEF) Spanische Weiterbildungsakademie**

staatlich anerkannte Einrichtung  
der Erwachsenenbildung

-Geschäftsstelle-  
Mainzer Straße 172  
53179 Bonn

Telefon: 34 06 70; Telefax: 85 83 54  
aef-kalnins@t-online.de

### **Ansprechpartner/in**

Dr. Kalnins

### **Sprechzeiten**

montags bis donnerstags 14 bis 18 Uhr

### **Kursangebot**

Anfängerkurse, Fortgeschrittenenkurse;  
jeder Kurs hat 60 UStd.

### **Integrationskurse siehe Teil 2**

### **Kurszeiten/Dauer**

Mittwoch: 17:30 bis 19 Uhr / 19 bis 20:30 Uhr  
Freitag: 17:30 bis 19 Uhr / 19 bis 20:30 Uhr

### **Zielgruppe**

Migrantinnen und Migranten

### **Altersgruppe**

Jugendliche und Erwachsene (ab 16 Jahre)

### **Voraussetzungen**

Anfängerkurs: keine  
Fortgeschrittenenkurs: Nachweis über Kenntnisse eines  
erfolgreich abgeschlossenen Anfänger-/Grundkurses

### **Abschlüsse**

Bescheinigung/Zertifikat: Deutsch als Fremdsprache

### **Kosten**

ab 32 € (Ermäßigung möglich)

### **sonstiges**

Kursbeginn 1.Halbjahr: jeweils Ende Februar  
Kursbeginn 2.Halbjahr: jeweils Ende September  
Kursort: Internationale Begegnungsstätte Bonn-Zentrum,  
Quantiusstraße 9

## **acb lingua**

bei wel.com communication GmbH

Remigiusstraße 6

53111 Bonn

Telefon: (0228) 66 99 94

Telefax: (0228) 976 66 75

E-Mail: [bonn@acb-lingua.de](mailto:bonn@acb-lingua.de)

Homepage: <http://www.fremdsprachen-bonn.de>

### **Ansprechpartner/in**

Frau Bungartz

### **Sprechzeiten**

montags bis freitags 8.30 bis 12.30;  
13.30 bis 18.30 Uhr

### **Kursangebot**

Grundstufe 1 bis 3, Mittelstufe 1 bis 3, DSH Vorbereitung,  
Oberstufe Vorbereitung, Einzeltraining

### **Integrationskurse siehe Teil 2**

### **Kurszeiten/Dauer**

Grundstufe 1: jeden 1. Montag im Monat  
montags bis freitags;  
9 bis 12.15 Uhr oder 14 bis 17.15 Uhr oder  
18 bis 21.15 Uhr;  
(80 Ustd. im Monat)

### **Gruppengröße**

fünf bis zehn Teilnehmer

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Kinder, Jugendliche, Erwachsene

### **Voraussetzungen**

kostenloser und unverbindlicher Unterricht zur Einstufung,  
homogene Gruppen, stufenadäquate Vorkenntnisse

### **Abschlüsse**

Qualifiziertes Zertifikat (Note, Stundenzahl) nach Abschluss  
jeder Niveaustufe und Bestehen der schriftlichen  
Abschlussprüfung.

### **Kosten**

250 € / vier Wochen Basisgebühr (Ermäßigung möglich)

### **Lehrwerke**

Themen neu, Stufen, em

### **Kinderbetreuung**

auf Anfrage

### **Angebot in den Stadtteilen:**

gleiches Angebot in Godesberg, Koblenzer Straße 45

### **sonstiges**

- zentrale Lage in der Bonner City
- etwa 40 verschiedene Nationalitäten
- Multimedia-Einsatz (Lernsoftware)
- Teilnehmer-Kopierer
- Cafeteria
- aktuelles Zusatzmaterial für den Unterricht

## **Akademie für globale Kommunikation**

Walter Krahe  
Überdorfstraße 6  
53520 Insul  
Telefon / Fax: 02695 - 1789  
E-Mail: [Kontakt@AFGK.de](mailto:Kontakt@AFGK.de)  
Homepage: <http://www.AFGK.de>

### **Ansprechpartner/in**

Hong-Sun Chae-Krahe  
Walter Krahe

### **Unterrichtsraum in Bonn**

Haus Venusberg  
Haagerweg 28-30  
53127 Bonn-Venusberg  
Buslinien: 620/621 (ca. 15 Min. vom Bahnhof entfernt)

### **Sprechzeiten im Haus Venusberg**

Während der Unterrichtszeiten: mittwochs 13.15 bis 14.15 Uhr;  
andere Termine (auch in der Ferienzeit) nach telef. Absprache;  
Informationen und Anmeldung auch schnell und einfach über E-Mail.

### **Kursangebot**

**\*DSH-Pilot:** alles in einem Kurs - Grundstufe 1 bis DSH Vorbereitung;  
Schritt für Schritt auf einem sicheren Weg von „Null“ zur DSH.

**\*Deutsch-Kompakt:** Spezialkurs für Fortgeschrittene - Grammatik-Komplett, Mittelstufe, DSH-Vorbereitung. Zu Beginn des Kurses gibt es eine zweimonatige Übersicht über alle wichtigen Themen der deutschen Grammatik. Die Teilnehmer haben so die Möglichkeit ihre bisherigen Kenntnisse neu zu strukturieren und zu vertiefen, um sie dann in Mittel- und Oberstufe durch Anwendung weiterzuentwickeln.

**\*DSH-Intensiv-Training:** intensive DSH-Vorbereitung; zu Beginn gibt es einen Überblick über Ablauf, Niveau und konkrete Anforderungen der DSH; dann Erarbeitung von zahlreichen DSH-Beispielen.

### **Ziele**

Alle Kurse sind so konzipiert, dass sie vom ersten Tag an gezielt auf das Studium an einer deutschen Hochschule und der dafür notwendigen DSH vorbereiten. Ganz konkret enden alle Kurse so, dass sofort im Anschluss eine DSH-Teilnahme möglich ist.

### **Kurszeiten / Dauer**

**\*DSH-Pilot:** Mo.-Fr. / 5 Std. / 170 Tage / 850 Std. // Oktober bis Juli (DSH) // April bis Februar (DSH)

**\*Deutsch-Kompakt:** Mo.-Fr. / 5 Std. / 100 Tage / 500 Std. // Oktober bis März (DSH) // April bis September (DSH)

**\*DSH-Intensiv-Training:** Mo.-Fr. / 5 Std. / 23 Tage / 115 Std. // Februar bis März (DSH) // August bis September (DSH)

### **Teilnehmerzahl**

ca. 18 Personen

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Studenten und Akademiker, Führungskräfte und Künstler, Mitarbeiter ausländischer Firmen und Organisationen

## **Voraussetzungen**

Wichtig sind eigene Erfahrungen im Erlernen einer Fremdsprache.

Folgende Deutschkenntnisse sind Voraussetzung:

\*DSH-Pilot: keine

\*DeutSch-Kompakt: abgeschlossene Grundstufe

\*DSH-Intensiv-Training: abgeschlossene Mittelstufe

Die Bereitschaft zu intensiver Eigenarbeit wird vorausgesetzt.

## **Möglicher Abschluss**

Direkt im Anschluss an die Kurse besteht die Möglichkeit, an einer externen DSH teilzunehmen und bei Bestehen ein registriertes DSH-Zeugnis zu erhalten, das von allen deutschen Hochschulen anerkannt wird. DSH-Termine: Februar / März / Juli / September

## **Kosten**

Bei allen Kursen sind die Unterrichtsmaterialien inklusive.

**\*DSH-Pilot:**

330,- € Anmelde-Geb. / 10 x 300,- € Kurs-Geb.

**\*Deutsch-Kompakt:**

250,- € Anmelde-Geb. / 6 x 300,- € Kurs-Geb.

**\*DSH-Intensiv-Training:**

150,- € Anmelde-Geb. / 400,- € Kurs-Geb.

Die Prüfungsgebühren für die DSH müssen bei der entsprechenden Hochschule entrichtet werden.

## **Lehrwerke**

Grundstufe: Delfin

Mittel- und Oberstufe: div. Materialien und zahlreiche DSH-Beispiele

## **Kinderbetreuung:**

leider nicht!

## **Stadtteil**

Bonn Venusberg (in einem wunderschönen Park!)

## **Sonstiges**

In der Nähe der Unterrichtsräume gibt es ein Studentenwohnheim, in dem auch die Teilnehmer der Sprachkurse wohnen können.

## **Akademie für Sprache und Kultur**

Susanne Köffers  
Kaiserstraße 48  
53113 Bonn  
Telefon: (0228) 2 89 82 26 oder 0176-21721427  
E-Mail: [info@ask-bonn.de](mailto:info@ask-bonn.de)  
Homepage: <http://www.ask-bonn.de>

### **Ansprechpartner/in**

Susanne Köffers

### **Kursangebot**

Deutsch als Fremdsprache  
lebendiges, kreatives Sprachenlernen für Studium, Beruf  
und Alltag suggestopädischen Methoden  
persönliche und individuelle Beratung  
Einzelunterricht, Mini- oder Lerngruppen mit sechs bis 12  
Teilnehmern  
Anfänger-, Mittel- und Oberstufe A1 bis C2  
Prüfungsvorbereitung für:  
start Deutsch 1 + 2, ZD, ZMP, ZOP, DSH, Test-DaF  
Intensivkurse, Abendkurse, Wochenendkurse

## **AWO – Fachdienst für Migration und Integration im Internationalen Zentrum**

Friesdorfer Str. 105  
53173 Bonn  
Telefon: (0228) 931 99 430 oder (0228) 31 98 77

### **Träger:**

Arbeiterwohlfahrt, Kreisverband Bonn e.V.

### **Kontaktpersonen:**

Angelika Weiß, Mohamed Zaoui

### **Öffnungs- bzw. Sprechzeiten:**

Unsere Einrichtung ist täglich von 08:30 – 17 geöffnet.

Migrationserstberatung und Sozialberatung in arabisch,  
deutsch und französisch  
montags von 13 – 17 Uhr; mittwochs und donnerstags  
von 08:30 – 12:00; und nach Terminvereinbarung!

### **Angebot / Aufgabenbereich:**

Migrationserstberatung, allgemeine Sozialberatung  
Beratung bei Ehe- und Familienproblemen, Orientie-  
rungshilfen für Eltern und Schüler, ausländer- und sozial-  
rechtliche Fragen, Unterstützung und Durchführung von  
Maßnahmen zur Förderung des Integrationsprozesses.

Angebote für Kinder und Jugendliche: Hausaufgaben-  
betreuung, Angebote zur Deutschförderung.

Angebote für Frauen: Alphabetisierungskurse Deutsch  
und Arabisch, Sprachkurse Deutsch Anfänger 1 und 2,  
Nähkurse, Gesprächskreise.

Angebote für Männer und Frauen: Sprachkurse Deutsch  
Anfänger 1 und 2.

### **Sonstige Angebote:**

regelmäßige Treffen einer Seniorengruppe, Informations-  
veranstaltungen, Ehrenamtlichen-Treffen, Feste.

### **Stadtteil**

Das Internationale Zentrum befindet sich in Bad Godes-  
berg und ist gut durch öffentliche Verkehrsmittel erreich-  
bar.

## **AZADE Interkultureller Mädchentreff**

### **Frauen lernen gemeinsam – Bonn e. V.**

Dorotheenstraße 20, 53111 Bonn

Telefon: (0228) 65 94 91

E-Mail: [info@azade.de](mailto:info@azade.de)

Internet: <http://www.azade.de/>

### **Ansprechpartner/in**

Alexandra Harstall

### **Sprechzeiten**

montags, dienstags, donnerstags 13 bis 18 Uhr

mittwochs 15 bis 18 Uhr

### **Kursangebot**

1. Mehrsprachige Hausaufgabenhilfe für alle Klassen
2. Unterstützung beim Übergang Schule – Beruf
  - Erstellung der Bewerbungsunterlagen
  - mündliches Training von Telefon- und Bewerbungsgesprächen

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

Verbesserung der Schulabschlüsse und der Chancen, einen Ausbildungsplatz zu finden; Erweiterung des Berufswahlspektrums

### **Kurszeiten/Dauer**

Zu 1.:

montags, dienstags und donnerstags von 13 bis 18 Uhr

mittwochs von 15 bis 17 Uhr

Zu 2.:

nach Terminvereinbarung

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Junge Migrantinnen von 6 bis 27 Jahren

### **Kosten**

Alle Angebote sind kostenlos

## **Berlitz Deutschland GmbH**

### **Language Center Bonn**

Oxfordstraße 24

53111 Bonn

Telefon: (0228) 65 50 05

### **Ansprechpartner/in**

Stefanie Odendahl, Direktorin

Annette Böhm, stellv. Direktorin

### **Sprechzeiten**

montags bis freitags 8 bis 21.30 Uhr,

samstags 8 bis 12.30 Uhr

Unterricht ist zudem samstags 12.30 bis 21.30 Uhr,

sonntags 8 bis 21.30 Uhr möglich jedoch mit 10% Aufschlag

### **Kursangebot**

- Deutsch-Intensivkurse,
- Kurs: Geschäftssprache Deutsch,
- Crash Kurse Deutsch, Einzelunterricht,
- Integrationskurse

### **Integrationskurse siehe Teil 2**

### **Kurszeiten/Dauer**

montags bis freitags; vormittags und nachmittags bzw. abends

### **Zielgruppe**

Studenten, Hausfrauen, Berufstätige, Senioren

### **Altersgruppe**

Von 3 bis 99 Jahren

### **Voraussetzungen**

Keine – mündliche Einstufung

### **Abschlüsse**

Berlitz Diplome, Vorbereitung auf internationale Diplome

### **Kosten**

Von € 64 mtl. aufwärts

### **sonstiges**

Ausbildungsprogramme:

Fremdsprachenkorrespondent/-in IHK, Berlitz Language Professional (BLP), Übersetzer/-in IHK

## **Bildung & Sprachen (B&S)**

Prinzenstraße 155  
53175 Bonn  
0228 – 3868025  
[info@bildung-und-sprachen.de](mailto:info@bildung-und-sprachen.de)  
[www.bildung-und-sprachen.de](http://www.bildung-und-sprachen.de)

### **Ansprechpartner/in**

Susanne Hohnen

### **Öffnungszeiten/Sprechzeiten**

montags bis freitags 9 bis 17 Uhr

### **Kursangebot**

Deutsch als Fremdsprache  
Fremdsprachen  
Nachhilfeunterricht  
Fortbildungen  
Übersetzungen und Dolmetschertätigkeit

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

Die Kurse "Deutsch als Fremdsprache" richten sich an Personen, die anfangen möchten, Deutsch zu lernen oder an solche, die ihr Deutsch verbessern wollen. Für diejenigen, die in kurzer Zeit intensiv Deutsch lernen möchten, bieten wir Intensivunterricht an. Diese Kurse sind gedacht für Teilnehmende, die aus beruflichen oder privaten Gründen schnell und effektiv Deutsch lernen wollen oder müssen, aber auch für alle, die einen Nachweis deutscher Sprachkenntnisse benötigen. Zeitlich flexibel gestalteter Einzelunterricht wendet sich an Personen, die aus beruflichen Gründen nicht an den Kleingruppen teilnehmen können.

### **Kurszeiten/Dauer**

Verschiedene Zeiten, ganzjährig

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Alle Nationalitäten, alle Altersgruppen

### **Voraussetzungen**

keine

### **Ausstellung Zertifikat/Bescheinigung**

Teilnahmebescheinigungen

### **Kosten (pro Unterrichtseinheit)**

Einzelunterricht : 40,00 € / 90 Min  
Zweierunterricht : 20,00 € / Person / 90 Min  
3 - 4 Personen : 15,00 € / Person / 90 Min  
5 - 8 Personen : 10,00 € / Person / 90 Min

### **Lehrwerke**

Nach Schwerpunkten

### **Kinderbetreuung ja/nein**

nein

### **Stadtteil**

Friesdorf

### **sonstiges**

Sprachkurse: Portugiesisch, Spanisch, Italienisch, Französisch, Englisch, Niederländisch u.v.m.  
Flexible Kursangebote

## **Bildungswerk für Friedensarbeit (BF)**

Im Krausfeld 30 a  
53111 Bonn  
Telefon 0228.9 69 59 50 (Deutsch-Intensivkurse und Integrationskurse)  
Telefon 0228.9 69 59 40 (Deutsch für Migrantinnen)  
Fax 0228.9 69 59 42  
E-Mail: [info@bf-bonn.de](mailto:info@bf-bonn.de)  
Internet: <http://www.bf-bonn.de>

### **Träger:**

Verein für Weiterbildung und Friedensarbeit e. V

### **Kontaktpersonen:**

Interkulturelle Bildung und Beratung:  
Frau Barbara Thums-Senft, Frau Angelika Klotz-Groeneveld

Deutsch als Fremdsprache:

Herr Edgar Köller

### **Zielgruppe:**

Menschen aller Länder und Kulturen

### **Öffnungs- bzw. Sprechzeiten:**

montags geschlossen, dienstags bis donnerstags 10.00 bis 13.00 Uhr, dienstags 17 bis 19 Uhr, donnerstags 14.00 bis 16.00 Uhr, freitags 10.00 bis 12.00 Uhr

### **Angebot/Aufgabenbereich:**

#### **Integrationskurse siehe Teil 2**

Menschen aus über 80 Kulturen besuchen jährlich das BF. Menschen aus anderen Ländern lernen Deutsch und Deutsche lernen Fremdsprachen. Das BF will über Kommunikation und Begegnung Verständnis und Annäherung fördern - auf allen Ebenen: zwischen Kulturen, zwischen Nationen, zwischen Generationen, zwischen Geschlechtern. Die Verbindung von Sprache(n) und Verständigung ist Grundlage der vielfältigen Angebote in den Bereichen Fremdsprachen und Deutsch als Fremdsprache. Da Sprache nicht nur ein Kommunikationsmittel auf dem Weg der Annäherung, sondern vor allem auch ein Ausdruck von KULTUR ist, erweitern wir unser Sprachkursprogramm um den Bereich „Landeskundliche Entdeckungen und bewusstes Reisen“.

Interkulturelle Bildung und Beratung

- dieses Projekt im BF umfasst:
- Sprachkurse und Alphabetisierungskurse für Frauen, z. T. mit Kinderbetreuung

Berufliche Orientierung für Migrantinnen

- Gesprächskreise für Migrantinnen und Flüchtlingsfrauen
- Kontakt- und Begegnungstreffen
- interkulturelle Radioprojekte
- interkulturelle Schreibprojekte
- Methodenentwicklung Interkulturelles Lernen
- Fortbildungen für MultiplikatorInnen im interkulturellen Bereich

Fachbereich Deutsch als Fremdsprache:

Die Kurse sind geeignet zur sprachlichen Orientierung in Alltag und Beruf sowie zur Vorbereitung auf ein Studium an einer deutschen Hochschule. Berechtigte Zuwanderer und Aussiedler können die Kurse der Grundstufe in Form

der sogenannten Integrationskurse besuchen. Geplant sind auch im Anschluss an die Integrationskurse sogenannte Orientierungskurse. Am Kursende kann durch erfolgreiche Teilnahme an einem Abschlusstest ein Zeugnis erworben werden bzw. berechtigt der erfolgreiche Abschluss der Grundstufe 3b zur Teilnahme an der Abschlussprüfung zur Erreichung des Sprachniveaus B1 des europäischen Referenzrahmens.

Niveaustufen: Grundstufe 1 bis 3, Mittelstufe 1 und 2 und Oberstufe. Im Juli und Dezember Vorbereitungskurse zur Aufnahmeprüfung zum Studienkolleg. Neu im Angebot sind prüfungsvorbereitende Kurse auf den TestDaF.

Die Oberstufe ist auch geeignet zur Vorbereitung auf die DSH-Prüfung.

Für neue Teilnehmer/innen ab Grundstufe 2 ermitteln wir die passende Niveaustufe durch einen schriftlichen EINSTUFUNGSTEST. Wir bitten um persönliche Anmeldung. Das Mindestalter der Teilnehmer/innen beträgt 16 Jahre.

Die Deutsch-Intensiv-Kurse der Grundstufe beginnen alle sechs Wochen, dauern fünf Wochen und umfassen 100 Unterrichtsstunden (1 Unterrichtsstunde = 45 Minuten).

Die Deutsch-Intensiv-Kurse der Mittel- und Oberstufe beginnen im Januar, im April, im Juli und September dauern neuen Wochen und umfassen 180 Unterrichtsstunden (1 Unterrichtsstunde = 45 Minuten).

Die genauen Anmeldetermine erfragen Sie bitte im Büro des Bildungswerkes (Tel. 0228 9695950).

Die Förderung für Zuwanderer durch die Bundesregierung wurde ab dem Jahr 2005 völlig neu geregelt. Für die Zulassung ist ein persönlicher Antrag erforderlich. Berechtigt sind Personen, die einen auf Dauer gerichteten Aufenthaltstatus haben.

Bei der Antragstellung sind wir Ihnen gerne behilflich. Unser vollständiges Kursangebot ist aufgeführt im Gemeinschaftsprogramm der "BILDUNGSWERKE BONN" (erscheint jeweils im Januar und Juli) und auf unserer Internetseite <http://www.bf-bonn.de>. Das gedruckte Programm ist beim BF erhältlich.

Fortbildungen für Kursleitende im Bereich Deutsch als Fremdsprache/Zweitsprache:

Ziel der Angebote ist die Qualifizierung in spezifischen unterrichtsrelevanten Bereichen, die Auseinandersetzung mit aktuellen Entwicklungen des Fachs, der Didaktik und der Methodik, die Förderung des fachlichen Austausches und die Reflexion der Unterrichtspraxis.

Die Veranstaltungen finden themenspezifisch in unregelmäßigen Abständen samstags 10.00 bis 15.00 Uhr statt, eine Anmeldung ist erforderlich. Nähere Informationen entnehmen Sie bitte dem Programm.

Ansprechpartnerin: Eva Finke, (0228) 969 59 80

Sprachberatung im Bereich Deutsch als Fremdsprache/Zweitsprache:

Personen, deren Muttersprache nicht Deutsch ist, können sich an die Sprachberatung wenden, um ihre Deutschkenntnisse ermitteln bzw. sich individuell zum

Sprachstand oder zu weiteren Lernschritten beraten zu lassen. Die Sprachberatung bietet hierzu

- Individuelle Ermittlung der Deutschkenntnisse
- Einstufungstests
- Sprachstandstests für die persönliche Lernplanung, für Ämter, für Arbeitgeber oder für die Universität
- Vorbereitung auf Tests
- Vermittlung geeigneter Kurs- und Lernangebote im Bonner Raum
- individuelle Lernberatung

Ansprechpartnerin: Eva Finke (mittwochs: (0228) 433 14 61)

**Bonner-Bildungs-Center (B.B.C. e.V.)**

Oxfordstraße 12 - 16

53111 Bonn

Telefon: (0228) 3 69 55 41 / 0163-7 85 72 81

E-Mail: [bbc.bonn@web.de](mailto:bbc.bonn@web.de)

[esengo@gmx.de](mailto:esengo@gmx.de)

**Träger:**

B.B.C. e.V.

**Ansprechpartner/in**

Herr Ofly

**Zielgruppe:**

Schüler und Erwachsene

**Öffnungs- bzw. Sprechzeiten:**

montags bis freitags von 13 bis 19 Uhr;

samstags 10 bis 14 Uhr

**Angebot/Aufgabenbereich:**

Integrationskurse

Nachhilfeunterricht

Deutsch- und Computerkurse.

**Caritasverband -****Haus Mondial Migrationsdienst**

Fritz-Tillmann-Str. 9

53113 Bonn

Telefon: (0228) 267 17-0 oder 267 17 15

Telefax: (0228) 267 17 22

E-Mail: [mondial@caritas-bonn.de](mailto:mondial@caritas-bonn.de)

Homepage: <http://www.caritas-bonn.de>

**Ansprechpartner/in**

Sekretariat

**Sprechzeiten**

montags 09.30 bis 12 Uhr,

dienstags und bis donnerstags

09.30 bis 12 Uhr und 14 bis 16.30 Uhr

mittwochs geschlossen, freitags 09.30 bis 12 Uhr

**Kursangebot**

- Intensivkurs Deutsch für Anfänger mit Vorkenntnissen
- Grundstufe 2 (A 1.2 GER - Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen)
- Intensivkurs Deutsch für Anfänger mit Vorkenntnissen
- Grundstufe 3 (A 2.1 nach GER\*)
- Intensivkurs Deutsch
- Mittelstufe 3 (B2.1 nach GER\*)
- Deutsch Konversation

**Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

1. Für Anfänger ohne Vorkenntnisse und mit leichten Vorkenntnissen  
(Grundstufe 1) Vermittlung von Grammatik, Vokabularium, Übungen zum Hörverständnis, Übungen zur Grammatik, leichte Texte,
2. Ab Grundstufe 2 der jeweiligen Lernstufe angepasst zusätzlich: Vermittlung von Landeskunde, Geschichte, tagespolitische Ereignisse, kulturelle Ereignisse, Bewerbungen, Sozialversicherungssystem in der BRD, Literatur, Zeitungstexte, Konversation
3. Es werden keine Zeugnisse am Ende eines Kurses ausgestellt.
4. Ausstellung einer Bescheinigung über Kursdauer und Inhalte.

**Kurszeiten/Dauer**

grundsätzlich in Trimestern von Januar – Osterferien, Osterferien – Sommerferien, und September bis Dezember

**Zielgruppe / Altersgruppe**

offen für alle Migrantinnen und Migranten ab 16 Jahren

**Voraussetzungen**

keine

**Kosten**

Pro Unterrichtseinheit: ca. 1,25 € (ermäßigte: 1,00 €)  
zusätzlich pro Kurs und pro Teilnehmer/in: 10 € Kopiergeld

**Lehrwerke**

„Themen aktuell 1“ und „Themen aktuell 2, Kursbuch und Arbeitsbuch, Hueber Verlag

**Kinderbetreuung**

zur Zeit keine

**sonstiges**

Anmeldung nur persönlich im Sekretariat

## **DAAG-Bildungswerk e.V.**

Siegburger Straße 9

53229 Bonn

Telefon: 47 46 42; Telefax: 47 95 73

E-Mail: [DAAG-Bildungswerk@t-online.de](mailto:DAAG-Bildungswerk@t-online.de)

<http://www.DAAG-Bildungswerk.de>

### **Ansprechpartner/in**

Rahim Öztürker, Marina Hofmann

### **Sprechzeiten**

montags bis freitags 8 bis 15 Uhr

### **Kursangebot**

- Intensivsprachkurs Deutsch:
- Grundkurse I und II
- Mittelstufe I und II
- Sprachkurse für Frauen
- Alphabetisierungskurs

#### **Integrationskurse siehe Teil 2**

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

Grammatik, Leseverstehen, Hörverstehen und Alltagssituationen

Erreichen dem entsprechenden Sprachniveau, das jeder Stufe entspricht

### **Kurszeiten/Dauer**

montags bis freitags 8.45 bis 12.30 und 13.45 bis 17 Uhr  
Grundkurse und Mittelstufe 20 Ustd. pro Woche; sonstige sechs bis 20 Ustd. pro Woche;

- Mit dem Beginn des Schuljahres bis Ende Juni kommenden Jahres (Dauer ein Schuljahr )
- Semesterweise:
  - 1.Semester: von August / September bis Ende Dezember des jeweiligen Jahres
  - 2.Semester: von Januar bis Ende Juni des jeweiligen Jahres

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Alle Zuwanderinnen und Zuwanderer ab 16. Jahre

### **Voraussetzungen**

Erfüllung der Schulpflicht

### **Ausstellung Zertifikat / Bescheinigung**

Zertifikat über die Teilnahme an einem Intensivkurs „Deutsch als Fremdsprache“ mit Stundenzahl und Bewertung sowie Bescheinigung zur Vorlage bei der jeweiligen Behörde

### **Kosten ( pro Unterrichtseinheit )**

Bitte beim Semesterbeginn nachfragen

### **Lehrwerke**

Themen neu 1, 2 und 3

Berliner Platz 1 und 2

Eurolingua 3

### **Kinderbetreuung**

nein

### **sonstiges**

Schulabschlüsse der Sek. I

## **Deutsche Angestellten-Akademie**

Institut Bonn / Düsseldorf

Kaiser-Karl-Ring 12

53111 Bonn

Telefon: 0228 5559-0

Telefax: 0228 5559-44

E-Mail: [info.daa-bonn@daa-bw.de](mailto:info.daa-bonn@daa-bw.de)

Internet: <http://www.daa-bonn.de>

### **Kursname(n)**

Sprachförderung: Deutsch für den Beruf

### **Schwerpunkte / Inhalte / Ziele /**

#### **Abschlüsse der Kurse**

- Grammatik, Sprachstrukturen, Lese- und Hörverständnistraining
- Berufsbezogenes, situatives Sprachtraining (inkl. Berufsfeld- und Arbeitsmarktinformationen)
- Berufsfeld Hotel / Gaststätten / Hauswirtschaft
- Berufsfeld Lager / Handel
- Berufsfeld Farbe / Raumgestaltung, Metall, Holz, Bau, Installationstechnik
- Berufsfeld Gesundheit / Soziales
- Berufsfeld Wirtschaft und Verwaltung
- Grundlagen des Arbeitsrechts für Arbeitnehmer
- Kompetenzanalyse / Berufswegplanung / Bewerbungscoaching

Die Maßnahme hat zum Ziel Angehörige der oben genannten Zielgruppen Deutschkenntnisse in einem Umfang zu vermitteln, die eine Arbeitsaufnahme erheblich erleichtert bzw. (angesichts der aktuellen Arbeitsmarktlage) erst ermöglicht. Schwerpunkte der Qualifizierung sind die Vermittlung grammatikalischer Kenntnisse und – vor allem – das Sprachtraining, bezogen auf konkrete Berufsfelder und dort anfallende Sprachanlässe.

### **Beginn / Ende der Kurse**

auf Anfrage

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Aussiedler, ausländische Arbeitnehmer und Migranten

### **Ausstellung Zertifikat / Bescheinigung**

Zertifikat: DAA-Teilnahmebescheinigung

### **Kinderbetreuung**

nein

### **Kosten (pro Unterrichtseinheit)**

Bei entsprechenden individuellen Voraussetzungen ist eine Förderung durch die Agentur für Arbeit möglich.

### **Stadtteil**

Zentrum

## Deutsches Rotes Kreuz - Kreisverband Bonn e.V. Beratungsstelle für ausländische Flüchtlinge

Endenicher Straße 131

53115 Bonn

Telefon: 98 31 38

Telefax: 98 31 21

E-Mail: [strunk@kv-bonn.drk.de](mailto:strunk@kv-bonn.drk.de)

### Ansprechpartner/in

Lothar Strunk

### Sprechzeiten

montags, dienstags und donnerstags 10.30 bis 12.30

Uhr und 14 bis 16 Uhr

### Kursangebot

*Grundstufe I (VHS-Kurs):*

dienstags, donnerstags, freitags 14.30 – 16 Uhr

*Grundstufe II (VHS-Kurs):*

dienstags, donnerstags, freitags 10.30 – 12 Uhr

*Mittelstufe (VHS-Kurs):*

dienstags, donnerstags, freitags 12.30 – 14 Uhr

*Grundstufe 2-3 (DRK-Kurs):*

montags und mittwochs 09.45 – 11.15 Uhr

*Mittelstufe (DRK-Kurs):*

dienstags, donnerstags, freitags 08.30 – 10.15 Uhr

*Mittelstufe (DRK-Kurs):*

montags und mittwochs 11.30 – 13 Uhr

### Kurszeiten/Dauer

ganzjährig jeweils sechs Unterrichtswochenstunden auf drei Wochentage verteilt

### Zielgruppe

bevorzugt Asylbewerber, Asylberechtigte, Kontingentflüchtlinge, De-facto-Flüchtlinge

### Altersgruppe

Erwachsene

### Voraussetzungen

für Anfängerkurse keine;

sonst Einstufungstest verbindlich

### Abschlüsse

Zeugnis mit Note und Sprachkursniveau

### Kosten

ab 10 €; max. 25 € monatlich

### Lehrwerke

Komm, wir lernen einfach Deutsch 1-2

## Euro-Schulen Rheinland GmbH EURO-SCHULEN BONN

Anerkanntes Prüfungszentrum für die Europäischen Sprachenzertifikate

Maximilianstraße 20, 53111 Bonn

Telefon: (0228) 976 35 48-0

Telefax: (0228) 976 35 48-8

E-Mail: [info@es.bonn.eso.de](mailto:info@es.bonn.eso.de)

Homepage: <http://www.bonn.eso.de>

### Ansprechpartner/in

Frau Braun ((0228) 9 76 35 48 0)

### Sprechzeiten

Sekretariat: montags bis freitags 8 bis 15 Uhr

### Kursangebot

#### 1. Integrationskurse Deutsch

max. 600 Unterrichtsstunden, gegliedert in 6 x 100

Unterrichtsstunden:

Basis- und Aufbausprachkurs;

spezielle Kurse für Jugendliche, Frauen und Akademiker; Alphabetisierung

#### Integrationskurse siehe Teil 2

#### 2. Orientierungskurs

45 Unterrichtsstunden: Informationen zur Rechtsordnung, Geschichte und Kultur

#### 3. Berufsbezogene Sprachförderung ist ein Kursangebot für alle Personen mit Migrationshintergrund, die Arbeit suchen oder in ihrem Beruf weiterkommen wollen.

Die Kurse werden vom Europäischen Sozialfond (ESF) gefördert und vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) organisiert.

Weitere Informationen:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Referat 324 – ESF-Verwaltungsstelle

Blaubach 13, 50676 Köln

ESF-Hotline: (0221) 9 24 26-400

### Kurszeiten/Dauer

montags bis freitags (verschiedene Zeiten)

1. bis sechs Monate (bis 600 UStd. = 25 UStd./Woche)

2. sechs Tage (fünf UStd./Tag)

### Zielgruppe

1. Spätaussiedler, Kontingentflüchtlinge, Asylberechtigte, Ausländer

2. Spätaussiedler, Kontingentflüchtlinge, Asylberechtigte, Ausländer

### Altersgruppe

1. Junge Erwachsene und Erwachsene

2. Junge Erwachsene und Erwachsene

### Voraussetzungen

1. Einstufungstest (außer für Anfänger)

2. Fortgeschrittene

### Abschlüsse

Teilnahmezertifikat/Niveau A1, A2, B1

### Kosten

trägt

1. Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF)

2. BAMF

## **Evangelische Familienbildungsstätte - Haus der Familie**

Friesenstraße 6  
53175 Bonn  
Telefon: (0228) 37 36 60  
Telefax: (0228) 3 72 94 06  
E-Mail: [HdF-Bonn@t-online.de](mailto:HdF-Bonn@t-online.de)  
<http://www.hdf-bonn.de>

### **Ansprechpartner/in**

Isabel Vogelsang

### **Sprechzeiten**

Büro: montags bis donnerstags jeweils von  
9 bis 12 Uhr und 15 bis 20 Uhr

### **Kursangebot**

DaF Anfänger, Grundstufe, Mittelstufe

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

Lernziel der Deutschkurse ist der Erwerb kommunikativer Kompetenz im Alltag und Beruf. In Alltagssituationen (z. B. Einkaufen, Arztbesuch, Kinder ...) lernen Sie miteinander Deutsch. Das Unterrichtsmaterial wird im Kurs bereitgestellt. Inhaltliche Schwerpunkte sind Textarbeit, Hörverständnis, Konversation und begleitende Grammatik. Im Mittelpunkt der Kurse steht das freie Sprechen.

### **Kurszeiten/Dauer**

auf Anfrage; Januar bis Juli/August bis Dezember

### **Zielgruppe**

ausländische Jugendliche und Erwachsene aller Nationen

### **Altersgruppe**

ab 16 Jahre

### **Voraussetzungen**

keine

### **Ausstellung Zertifikat/Bescheinigung**

Bescheinigung

### **Kosten**

pro Ustd. 2 €

### **Lehrwerke**

zugelassene DaF-Lehrwerke wie Themen, Deutsch Aktiv Neu, Tangram ect.

### **Kinderbetreuung**

nein

### **sonstiges**

Buslinien: 612 und 614  
S-Bahn: 16 und 63

## **Evangelische Studierendengemeinde**

Venusbergweg 4  
53115 Bonn  
Telefon: 9 11 99 14  
E-Mail: [campbell@esg-bonn.de](mailto:campbell@esg-bonn.de)

### **Ansprechpartner/in**

John Campbell-Cohen

### **Sprechzeiten**

donnerstags 10 bis 12 Uhr

### **Kursangebot**

studienvorbereitender Intensivkurs, Grundstufen 1 + 2 in einem Kurs

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

Grammatik, schriftliche Arbeit  
Basis zur Vorbereitung für DSH oder Aufnahmeprüfung am Studienkolleg

### **Kurszeiten/Dauer**

Halbjahreskurse: Februar bis Juni, September bis Dezember

### **Zielgruppe**

Studienbewerber,  
Akademiker, die ihre Grammatik verbessern wollen

### **Altersgruppe**

Erwachsene

### **Voraussetzungen**

Abitur ist wünschenswert,  
Anfänger mit Vorkenntnissen

### **Abschlüsse**

Zeugnis mit Stundenzahl

### **Kosten**

50 €

## **Fortbildungsakademie der Wirtschaft (FAW) gGmbH**

Akademie Köln, Außenstelle Bonn  
Im Rheingarten 7  
53229 Bonn

### **Ansprechpartner/in**

Gudrun Harhoff Tel.: (221) 3 76 40 65

### **Öffnungszeiten/Sprechzeiten**

Öffnungszeiten der Außenstelle: 8:00 Uhr – 17:30

Anmeldung nur nach Terminvereinbarung mit Frau Harhoff / Herrn Fahl (Vertretung)

### **Kursangebot**

- Integrations Sprachkurse intensiv mit 25 Unterrichtseinheiten á 45 Minuten wöchentlich
- **Integrationskurse siehe Teil 2**

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

Intensivsprachkurse, in denen neben den produktiven Fertigkeiten Sprechen und Schreiben formalsprachliche Korrektheit des Ausdrucks trainiert wird. Die Teilnehmenden erwerben in Basis- und Aufbau Sprachkurs solide Deutschkenntnisse, die sie auf die Wiederaufnahme des Ausbildungsweges bzw. die Integration in den Arbeitsmarkt im Zielland vorbereiten. Bei Bestehen der Abschlussprüfung erhalten die Teilnehmenden das Zertifikat Deutsch. Der Träger verfügt über die Lizenz des BAMF und der WBT.

### **Kurszeiten/Dauer**

Unterricht von 8:15 Uhr bis 12:30 oder 13:00 Uhr bis 17:15

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Vornehmlich jugendliche Zuwanderer im Alter zwischen 17 und 27

### **Voraussetzungen**

Berechtigungsschreiben des BAMF, der Abh oder des BVA nach dem Zuwanderungsgesetz oder Selbstzahler Einstufungstest

### **Ausstellung Zertifikat/Bescheinigung**

Bei Bestehen der Abschlussprüfung erhält der Teilnehmende das Zertifikat Deutsch

Bei Nicht-Bestehen eine Teilnahmebescheinigung

### **Kosten (pro Unterrichtseinheit)**

Kostensatz des BAMF nach dem Zuwanderungsgesetz

### **Lehrwerke**

Delfin/Schritte

### **Kinderbetreuung ja/nein**

nein

### **Stadtteil**

Bonn-Beuel

### **sonstiges**

Die Akademie Köln mit der Außenstelle Bonn führt Sprachstandstests und Sprachlernberatung durch. Die Akademie verfügt neben der Lizenz der WBT auch über die Lizenz zur Durchführung von Prüfungen des TestDaF-Instituts.

Die Integrationskurse für jugendliche Teilnehmende werden durch den Jugendmigrationsdienst Bonn sozialpädagogisch betreut. Die Betreuungsangebote finden zum Teil in den Räumen der FAW statt.

## **Frauen Lernen Gemeinsam e.V. Bonn Migrantinnentreff Gülistan**

Baumschulallee 2 a  
53115 Bonn  
Telefon: 26 41 97  
Telefax: 2 42 68 68

### **Ansprechpartner/in**

Frau Dalgic, Frau Asal

### **Sprechzeiten**

montags bis freitags 10 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung

### **Kursangebot**

- Deutschkurs Aufbau I für Anfängerinnen ohne Vorkenntnisse
- Deutschkurs Aufbau I für Anfängerinnen mit Vorkenntnissen
- Deutschkurs Aufbau II (1. Teil) für Frauen
- Deutschkurs Aufbau II (2. Teil) für Frauen
- Deutsch Aufbau III für Frauen
- Deutsch Aufbau I-III für Frauen und Männer
- **Integrationskurse siehe Teil 2**

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele**

#### **Abschlüsse der Kurse**

Neben weiteren Lerninhalten und nach einer individuellen Einstufung der Deutschkenntnisse werden sprachliche Kompetenzen wie mündlicher und schriftlicher Ausdruck, Leseverstehen, Hörverstehen, Textwiedergabe, Grammatik, Wortschatz und Rechtschreibung vermittelt. Die Lernenden können das Lernniveau von A1 bis B1 erreichen.

### **Kurszeiten/Dauer**

Die Deutschkurse beginnen um 9:30-12:00 und finden Montags, Dienstags und Donnerstags statt. Bei Intensivkursen kommt noch der Freitag dazu. Die gemischten Deutschkurse finden Abends von 18:30-20:00 Uhr. In der Regel fangen wir am Anfang jedes Quartals mit unseren Deutschkursen an.

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Migrantinnen und Flüchtlingsfrauen, die unsere Kurse überwiegend Familienbegleitend besuchen.

Alter: 18-55

### **Ausstellung Zertifikat / Bescheinigung**

Der Besuch des Sprachkurses wird den Teilnehmerinnen auf einem Formular des Bundesamtes bestätigt.

### **Kosten**

Circa 90 cent, ermäßigt 60 cent pro Ust.

### **Lehrwerke**

Deutsch Aktiv Neu (Langenscheidt)

Themen Neu

Moment Mal 1 und 2

Berliner Platz 1

### **Kinderbetreuung ja/nein**

Ja. Die Unterrichtszeit wird überwiegend auf die Schul- und Kindergartenzeit der Kinder abgestimmt.

### **Stadtteilarbeit**

In unserer Einrichtung AZADE, die sich in der Altstadt befindet, finden Deutschkurse (gemischte Kurse) für Migrantinnen und Migranten statt.

## **Goethe-Institut e. V.**

Friedrich-Ebert-Straße 11

53177 Bonn

Telefon: (0228) 95 75 60

Telefax: (0228) 9 57 56 23

E-Mail: [bonn@goethe.de](mailto:bonn@goethe.de)

Homepage: <http://www.goethe.de/bonn>

### **Ansprechpartner/in**

Ingrid-Maria Keimel-Metz (Institutsleiterin)

### **Sprechzeiten**

montags bis freitags 8 bis 17 Uhr

### **Kursangebot**

- Intensivkurse: ca. vier Wochen à 25 Unterrichtseinheiten pro Woche,
- Abendkurse acht Wochen à 9,3 Unterrichtseinheiten pro Woche, Individual- und Kleingruppenkurse nach Vereinbarung,
- Fachsprachkurse: Jura

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

- Allgemeinsprache Deutsch: Verstehen, Sprechen, Lesen, Schreiben von Grundstufe 1 bis Oberstufe oder von Niveau A 1 bis C 2 nach den europäischen Niveaustufen;
- Zertifikat Deutsch (ZD) am Ende der Grundstufe,
- Zentrale Mittelstufenprüfung (ZMP) am Ende der Mittelstufe,
- Zentrale Oberstufenprüfung (ZOP) am Ende der Oberstufe,
- KDS: Kleines Deutsches Sprachdiplom
- GDS: Großes Deutsches Sprachdiplom

### **Kurszeiten/Dauer**

jeweils am Anfang/Ende des Monats

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

alle;

18 bis 80 Jahre

### **Voraussetzungen**

keine

### **Ausstellung Zertifikat/Bescheinigung**

Teilnahmebescheinigungen

### **Kosten (pro Unterrichtseinheit)**

Intensiv- und Abendkurse ca. 10 €;

Individual- und Kleingruppenkurse 30 bis 60 €

### **Lehrwerke**

alle gängigen DaF-Lehrwerke für die Grund-, Mittel- und Oberstufe

### **Kinderbetreuung**

nein

### **sonstiges**

siehe Homepage

## **inlingua Sprachschule**

Markt 10-12

53111 Bonn

(0228) 63 42 55

(0228) 63 96 69

E-Mail: [Inlinguabn@aol.com](mailto:Inlinguabn@aol.com)

### **Ansprechpartner/in**

Herr Bremer ( Leiter)

### **Sprechzeiten**

montags bis donnerstags 8.30 bis 19.30 Uhr, freitags

8.30 bis 19 Uhr

samstags 9 bis 12 Uhr

### **Kursangebot**

Abend-, Intensiv- und Vorbereitungskurse

Studienkolleg und DSH-Prüfung

### **Kurszeiten/Dauer**

montags bis freitags 9 bis 12.15 und 13.30 bis 16.45;

19.15 bis 20.45 Uhr

min. vier Wochen bis zu einem Jahr

### **Zielgruppe**

Jede Nationalität

### **Altersgruppe**

ab 18 Jahre

### **Voraussetzungen**

Einstufungstest am Anfang; Sicherheit beim Lesen und

Schreiben des lateinischen Alphabets; mind. Abschluss

10. Schuljahr

### **Abschlüsse**

inlingua-Zertifikat

Europäisches Sprachzertifikat

Sprachenzertifikat „B1“, „B2“, „B2+“

### **Kosten**

ab 326 € (Kursgebühr, zzgl. Anmeldung und Lernmittel)

### **sonstiges**

Gruppen zwischen vier und 10 Teilnehmern

## **Institut für Sprachvermittlung und internationalen Kulturaustausch**

(IFS Bonn)

Fritz-Erler-Straße 34 (am Posttower)

53113 Bonn

Telefon: (0228) 35 35 10; Telefax: (0228) 35 80 60

E-Mail: [bonn@ifs-deutsch.de](mailto:bonn@ifs-deutsch.de)

Homepage: <http://www.ifs-deutsch.de>

### **Ansprechpartner/in**

Frau Alexandrowitsch

Herr Frauns, Herr Fink, Frau Pruhs

### **Sprechzeiten**

montags bis donnerstags 9 bis 18.30 Uhr

freitags 9 bis 16.30 Uhr

### **Kursangebot**

Deutsch für Ausländer (Gruppen- und Einzelunterricht)

- Intensivkurse (vier und 12 Wochen)
- Semi-Intensivkurse (acht Wochen)
- Prüfungskurse
- Firmenkurse

### **Integrationskurse siehe Teil 2**

#### **Kurszeiten/Dauer**

9.30 bis 12.45; 13.15 bis 16.30;

18.15 bis 19.45 Uhr

#### **Zielgruppe**

Studenten, Au-Pair, andere

#### **Altersgruppe**

ab 16 Jahre

#### **Abschlüsse**

Grundstufenzeugnis, Mittelstufenzeugnis, TestDaF

#### **Kosten**

ab 240 €

#### **sonstiges**

TestDaF-Zentrum

Fremdsprachenangebote

## **Instituto Hispánico e. V.**

Oxfordstraße 10

53111 Bonn

Telefon: (0228) 65 75 24

Telefax: (0228) 63 96 05

E-Mail: [instituto-hispanico@t-online.de](mailto:instituto-hispanico@t-online.de)

Internet: <http://www.ins-hispanico.de>

### **Ansprechpartner/in**

José Ignacio Morín Suárez (Vorsitzender)

Jeanette Nenhoff (Geschäftsführerin)

### **Sprechzeiten**

montags bis freitags 10 bis 13 Uhr und 16 bis 18 Uhr

### **Kursangebot**

Spanisch für Kinder und Jugendliche

- Gruppe 1.  
Kinder / niños 7 bis 10 Jahre / años  
Freitag 14:30 bis 15:30  
Buch / libro: 'Los Trotamundos 1'
- Gruppe 2.  
Kinder / niños 10 bis 12 Jahre / años  
Montag 16:00 bis 17:00  
Buch / libro: 'Encuentros 1a'

Deutsch für Kinder und Jugendliche

- Kinder / niños:  
Dienstag / martes 15:00 bis 16:00  
Deutschunterricht / clases de alemán
- Kinder / niños:  
Donnerstag / jueves 15:00 bis 16:00  
Deutschunterricht / clases de alemán

Intensivkurs: Jugendliche ab 16 Jahren

- Mo bis Fr / lunes a viernes 9 bis 12:15  
Deutschunterricht / clases de alemán

### **Gruppengröße**

bis 10 Teilnehmer

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Kinder ab sechs Jahren, Jugendliche

Frauen (insbesondere aus Spanien und Lateinamerika)

### **Voraussetzungen**

kostenlose Termine zur Einstufung nach Vorkenntnissen

### **Abschlüsse**

Bescheinigung / Zertifikat

### **Kosten**

pro Person / Unterrichtsstunde beträgt 6€;  
die einmalige Anmeldegebühr beträgt 25€

### **Kinderbetreuung**

ja (Kinderbetreuung in Kinderkursen)

## **Internationale Begegnungsstätte**

des Amtes für Kinder, Jugend und Familie  
Quantiusstraße 9  
53115 Bonn  
Telefon: (0228) 36 76 10 10; Telefax: 36 76 10 27  
E-Mail: norbert.gramer@bonn.de  
Homepage: <http://www.bonn.de>  
webcode@ib-bonn

### **Ansprechpartner/in**

Dr. Norbert Gramer

### **Sprechzeiten**

dienstags und donnerstags 9 bis 21 Uhr;  
mittwochs und freitags 9 bis 19 Uhr;  
samstags 10 bis 16 Uhr

### **Kursangebot**

Koordinierung der Integrationskurse  
Förderangebote für Vorschulkinder, Grundschulkinder,  
Kinder zwischen 11 und 14 Jahren und Jugendliche  
Deutschkurseangebote *externer* Träger

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele**

#### **Abschlüsse der Kurse**

Vertiefung schulischer Fähigkeiten zur Überwindung von  
Defiziten und Förderung der Kenntnisse im sprachlichen,  
aber auch mathematischen, naturwissenschaftlichen und  
fremdsprachigen Bereich

#### **Kursbeginn**

- Frühjahr (Februar)
- Herbst (nach den Sommerferien, i.d.R. Anfang Sep-  
tember)

#### **Zielgruppe / Altersgruppe**

erwachsene Migrantinnen und Migranten, Frauen,  
Kinder/Jugendliche

#### **Voraussetzungen**

keine

#### **Kinderbetreuung**

ja, parallel zu den Frauenkursen externer Anbieter

## **Internationaler Bund**

Gesellschaft für Beschäftigung, Bildung und soziale  
Dienste mbH  
Siemensstr.20  
53121 Bonn  
Zugelassener Träger zur Durchführung von Integrations-  
kursen nach dem Zuwanderungsgesetz

### **Ansprechpartner/in**

Frau Fredebeul

### **Öffnungszeiten/Sprechzeiten**

montags bis freitags : 8 bis 15 Uhr  
Beratung nach telefonischer Vereinbarung:  
(0228) 6 20 87 15

### **Kursangebot**

berufsorientierter Deutschunterricht  
arbeitsweltorientierter Deutschunterricht

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

Sprachprüfung : Zertifikat Deutsch  
soziale und berufliche Integration durch gezielte Sprach-  
förderung  
trägerinternes Zertifikat

### **Kurszeiten/Dauer**

berufs- und arbeitsweltbezogenes Sprachlerntraining: auf  
Anfrage

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Ausländer, Spätaussiedler, Unionsbürger mit Integrati-  
onsbedarf  
keine Altersbeschränkung

## **Internationales Frauenzentrum (ifz)**

Quantiusstr. 8

53115 Bonn

Telefon: (0228) 9 65 24 65

Telefax: (0228) 9 65 02 45

E-Mail: ifz.bonn@t-online.de

Homepage: <http://www.ifzbonn.de>

### **Ansprechpartner/in**

Florenca Chretien de Mack (1. Vorsitzende)

### **Sprechzeiten**

montags, dienstags und donnerstags 10 bis 15 Uhr;

mittwochs 10 bis 19.30 Uhr

sowie nach Vereinbarung

### **Kursangebot**

Sprachvorbereitende Deutschkurse für Frauen ohne und mit geringen Vorkenntnissen

- Sprachvorbereitende Deutschkurse für Frauen mit Vorkenntnissen
- Sprachvorbereitende Deutschkurse für Frauen mit Alphabetisierung
- Nach Bedarf Grammatik-, Konversations- und Landeskundemodule in den Gesprächskreisen, die das ifz anbietet.
- **Integrationskurse siehe Teil 2**

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

- Zertifizierter Träger von Orientierungskursen im Rahmen der Integrationskurse bei BAMF
- Frauenkurse:  
Hörverstehen und Alltagsbewältigung, grundlegende Grammatik, Leseverstehen
- Förderung der kommunikativen Kompetenz für Alltag und Beruf
- pro Halbjahr: Orientierungskurs für Migrantinnen: „Lernen und reden über Deutschland“:  
mittwochs 18 bis 20 Uhr

### **Kurszeiten/Dauer**

Frauenkurse (ganzjährig, außer in den Schulferien): vormittags oder nachmittags

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Frauen, Migrantinnen, Zuwandernde

### **Voraussetzungen**

keine

### **Ausstellung Zertifikat/Bescheinigung**

- Teilnahmebescheinigungen
- Von BAMF anerkannte Zertifikate bei erfolgreicher Teilnahme am Orientierungskurs

### **Kosten (pro Unterrichtseinheit)**

Derzeit bis zu 0,50 € pro Unterrichtseinheit; Anschaffungskosten für das Lehrbuch: 22,50€.

### **Stadtteil: Bonn-Mitte**

Das ifz liegt im Zentrum von Bonn, direkt hinter dem Hauptbahnhof.

### **Lehrwerke**

Themen neu, Bd. 1, Hueber Verlag,  
Selbsterstellte Materialien

### **Kinderbetreuung**

bedingt

### **Sonstiges**

Anmeldung im Sekretariat erforderlich

## **Katholisches Bildungswerk Bonn**

Kasernenstraße 60

53111 Bonn

Telefon: (0228) 42 97 91 22

Telefax: (0228) 42 97 92 00

E-Mail: [Kaps@Bildungswerk-Bonn.de](mailto:Kaps@Bildungswerk-Bonn.de)

### **Ansprechpartner/in**

Rainer Kaps

### **Sprechzeiten**

montags bis donnerstags 9 bis 12 Uhr und 14 bis 16 Uhr

### **Kursangebot**

Deutschkurse im Katholischen Centrum:

Fritz-Tillmann-Straße 13

1. für Teilnehmerinnen und Teilnehmer ohne Deutschkenntnisse
2. für Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit fortgeschrittenen Kenntnissen
3. Deutschkurse im Haus Mondial siehe: Caritasverband - Haus Mondial: Migrationsdienst des Caritasverbandes für die Stadt Bonn e. V.

### **Kurszeiten/Dauer**

1. montags und mittwochs 14 bis 16.15 (halbjährlich)
2. dienstags 18.30 bis 20.45 Uhr (halbjährlich)
3. siehe: Caritasverband - Haus Mondial: Migrationsdienst des Caritasverbandes für die Stadt Bonn e. V.

### **Zielgruppe**

alle Interessierten, ab 16 Jahren

### **Voraussetzungen**

Anmeldung erforderlich!

### **Ausstellung Zertifikat/Bescheinigung**

Haus Mondial: Kurse mit Zertifikat Deutsch nach den Bestimmungen des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge

### **Kosten**

unterschiedlich je nach Länge der Kurse

### **Lehrwerke**

je nach Kurs unterschiedlich

### **Kinderbetreuung**

nein

### **Stadtteil (Kursort)**

Bonn-Zentrum

### **sonstiges**

auch Spanischkurse für Anfänger und Fortgeschrittene

## **Kreuzberg Bonn e.V. Zentrum für internationale Bildung und Kultur- austausch**

Studienhaus:  
Stationsweg 21  
53127 Bonn  
Telefon: (0228) 28 99 90

Sprachinstitut:  
Kekulestraße 31  
53115 Bonn-Poppelsdorf1 (Nähe Poppelsdorfer Schloss)  
Telefon: (0228) 21 71 72  
E-mail: [sprachinstitut@kreuzberg-bonn.de](mailto:sprachinstitut@kreuzberg-bonn.de)  
Internet: <http://www.kreuzberg-bonn.de>

### **Ansprechpartner/in**

Gunther Thehos

### **Sprechzeiten**

montags bis freitags: 8 bis 13 Uhr  
montags und mittwochs 15.30 bis 17 Uhr (Sprachbera-  
tung)

### **Kursangebot**

- Deutsch Intensivkurse (alle Stufen)
- Deutsch Abendkurse für Berufstätige
- Deutsch-Intensivkurse mit gesellschaftspolitischer Integration:
  - Grundstufe I und II (jeweils 8 bis 9 Wochen), Grund-  
stufe III  
(4 Wochen); Mittelstufe I, II und III jeweils 4 Wochen)
  - Vorbereitungskurse auf die DSH-Prüfung jeweils 7 bis  
8 Wochen vor den Prüfungen)
  - TestDaF-Vorbereitungskurse (ca. 4 Wochen intensiv)
  - Deutsch-Abendkurse (für Berufstätige und Studieren-  
de)
- Unterrichtsgruppen von 10 bis 15 Personen

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele**

#### **Abschlüsse der Kurse**

Erwerb von Schlüsselqualifikationen für Beruf und Studi-  
um

#### **Kurszeiten/Dauer**

- Intensivkurse: montags bis freitags 8 bis 13 Uhr  
– oder 13.15 bis 18 Uhr
- (= 6 Unterrichtsstunden täglich)
- Abendkurse:  
dienstags und donnerstags, 18.30 bis 21 Uhr

#### **Zielgruppe | Altersgruppe**

Erwachsene (ab 18 Jahren): Studierende; Mitarbei-  
ter/innen internationaler Organisationen; Berufstätige;  
Au-Pairs

#### **Voraussetzungen**

schriftlicher Einstufungstest  
hohe Lernbereitschaft

#### **Ausstellung: Zertifikat | Bescheinigung**

Zertifikat nach interner Prüfung oder Teilnahmebeschei-  
nigung

#### **Kosten**

- Intensivkurse: 30 Stunden pro Woche / für acht Wo-  
chen:
- Normalpreis: 740 €; für Studierende (bis 28 Jahren):  
670 €

- Abendkurs: ca. 16 Abende; Normalpreis: ca. 140 €;  
Sonderpreis für Studierende, Au-Pairs u. Arbeitsu-  
chende: ca. 90 €

#### **Lehrwerke**

Verschiedene

#### **Kinderbetreuung**

nein

#### **sonstiges**

Unterkunft in unserem internationalen Studienhaus auf  
dem Kreuzberg mit Vollpension möglich.  
Einstieg in laufende Kurse nach vorherigem Einstufungs-  
test jederzeit möglich.

## **Kulturverein „Spektrum“ e.V.**

Ennertstraße 26

53229 Bonn

Telefon: (0228) 948 05 96 / 3 36 31 15

E-Mail: [webmaster@mathe-as.de](mailto:webmaster@mathe-as.de)

### **Ansprechpartner/in**

Frau Dr. Rozova, Frau Clibanova

### **Sprechzeiten**

nach Vereinbarung

### **Kursangebot**

*Deutschsprachkurse* (verschiedene Stufen)

*Integrationskurse* im Auftrag der:

DWA Deutsche Wirtschaftsakademie

Frau Regina Stein-Kolb

Hardenbergplatz 2, 10623 Berlin, Tel.: 030-278 916 98

E-Mail: [dwa@dawberlin.de](mailto:dwa@dawberlin.de)

### **Kursort:**

Kulturverein „Spektrum“

Frau Dr. Ljudmila Rozova

Vorgebirgsstraße 22

53111 Bonn

Telefon/Fax: (0228) 948 05 96; Mobil: 0175-925 18 63

### **Integrationskurse siehe Teil 2**

### **Kurszeiten/Dauer**

24 Ustd. pro Monat

### **Zielgruppe**

russischsprachige Personen

### **Altersgruppe**

Erwachsene

### **Voraussetzungen**

keine

### **Abschlüsse**

Teilnahmebescheinigung

### **Kosten**

1,50 € pro Stunde

## **Multikulturelles Sprachinstitut Prolingua**

Plittersdorfer Straße 16

53173 Bonn

Telefon: (0228) 34 50 58

Telefax: (0228) 34 50 48

E-Mail: [arabic.translation@t-online.de](mailto:arabic.translation@t-online.de)

### **Ansprechpartner/in**

Lamia Ahmad (Institutsleiterin)

### **Kursangebot**

- Grundstufe I  
montags bis freitags 10 bis 13.15 oder  
montags bis freitags 14 bis 17.15 Uhr  
(je 20 Ust./Woche)
- Grundstufe II  
montags bis freitags 18 bis 21.15 Uhr  
(20 Ust./Woche)
- Deutsch für individuelle Bedürfnisse (u. a. Gymnasias-  
ten, Studenten)  
montags, dienstags, freitags  
10 bis 11.30 oder 15 bis 16.30 Uhr
- Deutsch für Frauen (ohne Vorkenntnisse)  
freitags 16 bis 17.30 Uhr  
Deutsch für Anfänger (ohne besondere Vorkenntnis-  
se)  
montags und mittwochs 16 bis 17.30 Uhr
- **Integrationskurse siehe Teil 2**

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

Endlich Deutsch richtig verstehen und sprechen, deut-  
sche Zeitschriften und Briefe lesen können, den Alltag  
hier meistern, Ihre Berufschancen oder Ihren Aufent-  
haltsstatus verbessern, einen deutschen Brief schreiben  
können, Behördengänge, Arztbesuche ohne Probleme  
erledigen, Deutsche Freunde finden, in Deutschland stu-  
dieren, mit Ihrem deutschen Partner/Ihrer deutschen  
Partnerin endlich seine/ihre Muttersprache reden – all  
das können Sie bei uns lernen und üben.

### **Kurszeiten/Dauer**

montags bis samstags, vormittags und nachmittags

### **Kosten**

Grundstufe: 200 € pro Monat; andere Kurse bitte erfra-  
gen.

### **Stadtteil**

Godesberg - Plittersdorf

### **Sonstiges**

Arabischkurs

## **Otto Benecke Stiftung e. V.**

Kennedyallee 105-107

53175 Bonn

Telefon: (0228) 8 16 31 45

Telefax: (0228) 8 16 31 00

E-Mail: [post@obs-ev.de](mailto:post@obs-ev.de)

Homepage: <http://www.obs-ev.de>

### **Ansprechpartner/in**

Herr Beutel

### **Sprechzeiten**

nach Absprache

### **Kursangebot**

Kurse, die auf den Integrationskursen des BAMF aufbauen, also einen Abschluss B 1 voraussetzen.

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

Die Kurse sind darauf ausgerichtet, jungen Menschen des genannten Personenkreises die Sprachkenntnisse zu vermitteln, die es ihnen erlauben, anschließend einen Kurs zum Erwerb der Hochschulreife zu besuchen, ein Hochschulstudium aufzunehmen oder nach einem im Herkunftsland abgeschlossenen Hochschulstudium in Deutschland berufstätig zu werden.

Der Abschluss ist auf dem Niveau C 1 und bereitet auf die DSH bzw. TestDaF vor.

### **Kurszeiten/Dauer**

Die Kurse beginnen dreimonatlich und dauern sechs Monate

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Junge Spätaussiedler und ihre Angehörigen nach § 7 und 8 Bundesvertriebenengesetz, Personen mit Niederlassungserlaubnis nach § 23 Abs. 2 Aufenthaltsgesetz, Asylberechtigte und Personen mit Abschiebeschutz nach § 60 Abs. 1 Aufenthaltsgesetz.

Altersgrenze ist das vollendete 30. Lebensjahr.

### **Voraussetzungen**

Zugehörigkeit zum förderungsberechtigten Personenkreis,

Hochschulzugangsberechtigung im Herkunftsland

### **Ausstellung Zertifikat/Bescheinigung**

Es wird ein Abschlusszeugnis erteilt. Für Hochschulbewerber wird die TestDaF-Prüfung angeboten.

### **Kosten**

Keine. Die Kosten werden vom Garantiefonds

– Hochschulbereich – (RL-GF-H) übernommen.

### **Kinderbetreuung**

nein

## **ProlIntegration e. V.**

c/o Dezernat für Internationale Angelegenheiten  
der Universität Bonn

Poppelsdorfer Allee 53

53115 Bonn

Telefon: (0228) 73 77 08

Telefax: (0228) 73 59 66

E-Mail: [dsh@uni-bonn.de](mailto:dsh@uni-bonn.de) oder [sonja.hammer@uni-bonn.de](mailto:sonja.hammer@uni-bonn.de)

### **Ansprechpartner/in**

Sonja Hammer; Telefon: 73 77 08

### **Sprechzeiten**

montags bis freitags 9 bis 12 Uhr

### **Kursangebot**

- Intensivsprachkurse zur Vorbereitung auf die DSH für Studienbewerber der Universität Bonn
- studienbegleitende Sprachkurse für immatrikulierte ausländische Studierende der Universität Bonn

### **Kurszeiten/Dauer**

unterschiedlich/in der Regel ein Semester

### **Zielgruppe**

ausländische Studienbewerber, Studierende und Exami- nierte

### **Altersgruppe**

Erwachsene

### **Voraussetzungen**

abhängig vom Kurs; Zulassung zum Studium bzw. Ein- schreibung

### **Abschlüsse**

Teilnahmescheine oder benotete Scheine

### **Kosten**

abhängig vom gewählten Kurs/auf Anfrage

### **Kinderbetreuung**

nein

### **sonstiges**

Informationen zum Kursangebot unter: <http://www.uni-bonn.de>

## **Stadtteilverein Dransdorf e. V.**

Lenastr. 14

53121 Bonn

Telefon: (0228) 9 66 96 54

Telefax: (0228) 9 66 96 56

E-Mail: Stadtteilverein@web.de

### **Ansprechpartner/in**

Frau

### **Sprechzeiten**

montags bis donnerstags 10 bis 17 Uhr

### **Kursangebot**

1. Alphabetisierungskurs
2. Konversationskurs
3. Grundkurs Deutsch
4. Aufbaukurs Deutsch

Informationen:

Frau Dopolitskaja, Tel.: 9 66 97 38

### **Kurszeiten/Dauer**

1. montags 9 bis 10.30 Uhr
2. montags 10.30 bis 12 Uhr
3. dienstags und donnerstags 9 bis 10.30 Uhr
4. dienstags und donnerstags 10.30 bis 12 Uhr

### **Zielgruppe**

erwachsene Frauen, die in der Regel in Dransdorf wohnen

### **Altersgruppe**

Erwachsene

### **Voraussetzungen**

keine

### **Kosten**

ab 20 €

### **sonstiges**

Kinderbetreuung beim Eltern-Kind-Treff (Kinderschutzbund) in Nachbarschaft möglich

## **Steinke Institut für Sprache und Bildung Bonn**

Fürstenstraße 2 - 4

53129 Bonn

Telefon: (0228) 18 46 50

Telefax: (0228) 1 84 65 65

E-Mail: info@steinke-institut.org

Internet: <http://www.steinke-institut.de>

### **Ansprechpartner/in**

Yawen Xuan, David Schah

### **Sprechzeiten**

montags bis freitags 9 bis 17 Uhr (4. Etage)

### **Kursangebote**

- Grundstufe I, II, III (A1, A2, B1)
- Mittelstufe I, II, III (B2, C1, C2)
- Oberstufe
- DSH- und TestDaf-Vorbereitungskurse
- Vorkurs zur Vorbereitung auf das Studium an der Fachhochschule
- Telekom Leipzig (Studienkolleg), der Rheinischen Fachhochschule für Wirtschaft und
- der Alanus Kunsthochschule in Alfter
- Integrationskurse
- Alphabetisierungskurse
- Nachhilfekurse
- Deutsch für Firmenkunden
- Kurse für weitere Fremdsprachen
- **Integrationskurse siehe Teil 2**

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

Gezielte Vorbereitung auf die DSH-Prüfung und auf die Aufnahmeprüfung zum Studienkolleg an einer Hochschule oder Universität bzw. auf das Studium an der FH Telekom Leipzig.

### **Beginn/Ende der Kurse**

Anfang bzw. Mitte des Monats

Dauer: 10 Wochen jede Stufe (20 Unterrichtsstunden/Woche, auch 12 USt/Wo – 3-Tage-Kurse)

Unterrichtsumfang: montags bis freitags (morgens, mittags,

abends): 9.00 bis 12.15 Uhr oder 13 bis 16.15 Uhr oder 17.00 bis 20.15 Uhr

### **Gruppengröße**

kleine Gruppen: 5 bis 12 Teilnehmer

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Jugendliche und Erwachsene, Studienbewerber mit „Schengen D“-Visum und Studierende im Inland sowie im Ausland, Schüler (keine Deutschkurse, sondern andere Projekte und Angebote)

Au-Pairs/junge Leute im sozialen Jahr,

Berufstätige und Arbeitslose,

Akademikerinnen und Akademiker, Führungskräfte und Mitarbeiter ausländischer Firmen/Institutionen, Aussiedler und Migranten jeder Nationalität, andere.

### **Ausstellung Zertifikat/Bescheinigung**

Nach erfolgreicher Teilnahme erhalten die Teilnehmer eine Bescheinigung über die absolvierten Lerneinheiten und ein Zertifikat (Grundstufe I, II, III; Mittelstufe I, II, III; DSH) des Steinke Instituts.

### **Kinderbetreuung**

nein

**Kosten (pro Unterrichtseinheit)**

Intensivkurse (20 Wochenstunden): 260 €/4 Wochen;  
Standardkurse (12 Wochenstunden): 180 €/4 Wochen

**Lehrwerke**

Grundstufe: Themen neu I, II, III  
Mittelstufe: em Brücken-/Haupt-/Abschlusskurs; Mittelstufe  
Deutsch  
DSH & Studienvorbereitung

**sonstiges**

Beratung auf Deutsch, Englisch, Französisch, Chinesisch, Polnisch, Russisch, Persisch und Spanisch;  
zentrale Lage in Bonn, Nähe HBF, Uni, Markt;  
Schülerausweis (als Voraussetzung für u.a. Juniorticket)  
Hilfe bei der Suche nach einer Unterkunft  
Hilfe bei Korrespondenz mit deutschen Behörden;  
Hilfe beim Antrag auf einen Studienplatz für unsere Studenten an einer Hochschule;  
Vermittlung von günstiger Krankenversicherung in Höhe von 29 € im Monat;  
Erhalt einer Bescheinigung über die Teilnahme an einem Kurs, die Sie für den Antrag auf ein Einreisevisum und auf eine Aufenthaltsgenehmigung für die Bundesrepublik Deutschland berechtigt;  
kostenloser Probetag  
kostenlose Internetnutzung  
Übersetzungsdienstleistungen

**Step up Sprachenschule**

Konrad-Adenauer-Platz 19  
53225 Bonn  
Telefon: (0228) 4 22 45 94  
Telefax: (0228) 422 5750

**Ansprechpartner/in**

Marion Nachtsheim

**Öffnungszeiten/Sprechzeiten:**

9 bis 20 Uhr

**Kursangebot**

Deutsch für den Alltag: Grundstufe 1, 2, 3;  
Mittelstufe 1, 2, 3  
Studium: Oberstufe / DSH  
Deutsch für den Beruf

**Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

Europäische Sprachzertifikate A 1; A 2; B 1; B 2

**Kurszeiten/Dauer**

Intensivkurse: 20 Std. / Woche

**Zielgruppe / Altersgruppe**

Kinder, Studenten, Erwachsene

**Voraussetzung:**

alphabetisiert

**Ausstellung Zertifikat/Bescheinigung**

Europäische Sprachzertifikate

**Kosten:**

230 € pro Monat (20 Unterrichtstage)

**Lehrwerke:**

Tangram, Mittelstufe Deutsch; Ping-Pong für Kinder und Jugendliche

**Kinderbetreuung:**

nein

**Stadtteil**

Beuel

**sonstiges:**

Antrag für die Einrichtung von Integrationskursen wurde beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge gestellt.

## Treffpunkt Sprachen

Adelheidsstr. 80  
53225 Bonn  
Telefon und Fax: (0228) 695751  
e-mail: [treffpunkt-sprachen@t-online.de](mailto:treffpunkt-sprachen@t-online.de)  
homepage: <http://www.treffpunkt-sprachen.de>

### Ansprechpartner/inin

Gudrun Wefes ( Schulleiterin)

### Sprechzeiten

Montags bis freitags von 9 bis 13 Uhr,  
sowie von 15 bis 18 Uhr,  
andere Zeiten sind nach Absprache möglich.

### Kursangebot

- Gruppenkurse bis maximal 10 Teilnehmer
- (Durchschnittsgröße liegt bei 6 Teilnehmern)
- Alle Stufen
- Vorbereitungskurse auf DSH und Studienkolleg
- Intensivkurse: 20 Unterrichtsstunden in der Woche
- Halbintensivkurse: 15 Unterrichtsstunden in der Woche
- Standardkurse: 9 Unterrichtsstunden in der Woche
- Alle Kurse erstrecken sich über vier, acht oder zwölf Wochen
- Kostenlose Vermittlung von Sprach-Tandems
- Unverbindlicher Probetag

### Schwerpunkte/ Ziele/ Abschlüsse der Kurse

Grammatik, Hör-, Sprach- und Leseverständnis,  
landeskundliche Erörterungen, Einführungen in die deutsche Geschichte, Politik und Kultur, angepasst an das Sprachniveau der Kursteilnehmer  
Erarbeitung von prüfungsrelevanten Themenbereichen der Studienkollegprüfung und der DSH-Prüfung.

### Kurszeiten/ Dauer:

Fortlaufendes Kursprogramm, vormittags, nachmittags oder abends. Der Seiteneinstieg ist jederzeit möglich.

### Zielgruppe/ Altersgruppe

Alle an Sprache, Land und Leuten interessierte Menschen

### Voraussetzungen

Lernbereitschaft

### Ausstellung Zertifikat/Bescheinigung

Anmeldebescheinigung zum Intensivkurs für die Ausstellung des Einreisevisums  
Hauszertifikat mit Kenntnisstand und Stundenzahl

### Kosten

12-wöchige Kurse:  
Intensivkurs über 12 Wochen, pro Woche 20 Unterrichtsstunden, Gesamtstundenzahl 240 Unterrichtsstunden, Gesamtpreis, inkl. Unterrichtsmaterial: 580.- Euro

Halb-Intensivkurs über 12 Wochen, pro Woche 15 Unterrichtsstunden, Gesamtstundenzahl 180 Unterrichtsstunden, Gesamtpreis, inkl. Unterrichtsmaterial: 520.- Euro

Standardkurs über 12 Wochen, pro Woche 9 Unterrichtsstunden, Gesamtstundenzahl 108 Unterrichtsstunden. Gesamtpreis, inkl. Unterrichtsmaterial: 380.- Euro

### 8-wöchige Kurse:

Intensivkurs über 8 Wochen, pro Woche 20 Unterrichtsstunden, Gesamtstundenzahl 160 Unterrichtsstunden, Gesamtpreis, inkl. Unterrichtsmaterial: 480.- Euro

Halb-Intensivkurs über 8 Wochen, pro Woche 15 Unterrichtsstunden, Gesamtstundenzahl 120 Unterrichtsstunden, Gesamtpreis, inkl. Unterrichtsmaterial: 400.- Euro

Standardkurs über 8 Wochen, pro Woche 9 Unterrichtsstunden, Gesamtstundenzahl 72 Unterrichtsstunden, Gesamtpreis, inklusive Unterrichtsmaterial 280.- Euro

### 4-wöchige Kurse:

Intensivkurs über 4 Wochen, pro Woche 20 Unterrichtsstunden, Gesamtstundenzahl 80 Unterrichtsstunden, Gesamtpreis inkl. Unterrichtsmaterial 290.- Euro

Halb-Intensivkurs über 4 Wochen, pro Woche 15 Unterrichtsstunden, Gesamtstundenzahl 60 Unterrichtsstunden, Gesamtpreis inkl. Unterrichtsmaterial 270.- Euro

Standardkurs über 4 Wochen, pro Woche 9 Unterrichtsstunden, Gesamtstundenzahl 36 Unterrichtsstunden, Gesamtpreis, inkl. Unterrichtsmaterial: 160.- Euro

Anmeldegebühren werden nicht erhoben.

Sonderpreis Au-Pairs: 30 % Ermäßigung

Die Kursgebühr kann bei unseren Intensiv und Halbintensivkursen in Raten entrichtet werden.

Bei Ausstellung einer Anmeldebestätigung zur Erteilung eines Sprachvisums ist die Kursgebühr für die ersten 12 Wochen im Voraus, und zwar bei Ausstellung der Anmeldebestätigung, zu bezahlen.

### Lehrwerke

Alle gängigen DAF-Werke, zusätzlich aktuelle Zeitschriften und Lesetexte.

### Kinderbetreuung

Keine

### Sonstiges

Unterstützung beim Umgang mit Ämtern und Behörden, individuelle Betreuung.

## **TSI Internationales Schulungszentrum**

Lennéstraße 30

53113 Bonn

Telefon: (0228) 2 80 35 90

Telefax: (0228) 9 69 14 06

E-Mail: [info@tsi-bonn.de](mailto:info@tsi-bonn.de)

Homepage: <http://www.tsi-bonn.de>

### **Ansprechpartner/in**

Glenn Jäger

Zahra Mehrvarasil

### **Sprechzeiten**

täglich 8.30 bis 16 Uhr

### **Kursangebot**

alle Niveaustufen:

Alphabetisierungs-, Basis-, Aufbau-, Orientierungskurs, Mittelstufe, DSH-Training, Jugendkurse; berufsbegleitende Fachsprachkurse

(vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) als Integrationskurs-Träger zugelassen)

### **Integrationskurse siehe Teil 2**

### **Schwerpunkte/Inhalte/Ziele/Abschlüsse der Kurse**

allgemeines Ziel: sprachliche Integration in Alltag, Studium und Beruf

konkrete Ziele: Differenzierung nach Interessen der TeilnehmerInnen

Abschluss mit Zertifikat nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen

### **Kurszeiten/Dauer**

vormittags, nachmittags, abends

täglich je nach Kurs vier oder fünf Unterrichtsstunden im Intensivkurs

### **Zielgruppe / Altersgruppe**

Berufstätige, Studierende, Arbeitslose, Touristen;

16 bis 100 Jahre

### **Voraussetzungen**

keine

### **Ausstellung Zertifikat/Bescheinigung**

Zertifikate nach dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen

zweimal jährlich offizielle Prüfung „Zertifikat Deutsch“ (B1) in Zusammenarbeit mit der WBT (WeiterbildungstestSysteme)

### **Kosten**

je nach Kursart, z. B. Intensivkurs: 270 pro Monat (Ermäßigung für Studierende, Arbeitslose, Au-Pairs)

### **Lehrwerke**

Berliner Platz, Tangram, em, TSI-eigene Materialien

## **Volkshochschule Bonn**

Fachbereich Deutsch und Integration

Wilhelmstr. 34

53103 Bonn

Homepage: <http://www.bonn.de/vhs>

Fachbereichsleiterin:

Andrea Witt M.A.

Telefon: (0228) 77 51 51

Telefax: (0228) 77 54 24

E-Mail: [andrea.witt@bonn.de](mailto:andrea.witt@bonn.de)

Pädagogische Mitarbeiterin:

Angela Büren-Haspel

Telefon: (0228) 77 56 46

Telefax: (0228) 77 54 24

E-Mail: [angela.bueren-haspel@bonn.de](mailto:angela.bueren-haspel@bonn.de)

### **Sprechzeiten:**

- VHS-Hauptgebäude, Wilhelmstr. 34:  
montags bis freitags 9 bis 12 Uhr  
montags und donnerstags 14 bis 16 Uhr
- VHS-Zweigstelle Duisdorf, Kirchplatz 6:  
mittwochs, 9 bis 12 Uhr

### **Kursangebot:**

- Standardkurse A1 bis B1
- Phonetik
- Deutsch für den Beruf
- Grammatik, Konversation
- Prüfungsvorbereitung Zertifikat Deutsch B1, Zentrale Mittelstufenprüfung B2/C1,
- Prüfungsvorbereitung Kleines Deutsches Sprachdiplom C2
- Alphabetisierung / Lesen und Schreiben lernen für MigrantInnen
- Deutsch für den Alltag A1 bis A2 für MigrantInnen
- Deutsch für Frauen mit Kinderbetreuung A1 bis A2
- Förderkurse für Schülerinnen und Schüler in Zusammenarbeit mit Grund- und Hauptschulen
- **Integrationskurse siehe Teil 2**

### **Schwerpunkte / Inhalte / Ziele /**

### **Abschlüsse der Kurse**

- Deutsch als Fremdsprache / Deutsch als Zweitsprache auf den Niveaustufen des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für unterschiedliche Zielgruppen (s.o.) in Bonn, Bad Godesberg, Beuel und Hardtberg
- Deutsch für den Alltag in Zusammenarbeit mit Kindertagesstätten, Schulen, örtlichen Beratungsstellen u.a. in den Stadtteilen
- Regelmäßige Prüfungstermine für Zertifikat Deutsch B1 (Prüfungsort VHS Bonn), Zentrale Mittelstufenprüfung C1 (Prüfungsort VHS Bonn), Kleines Deutsches Sprachdiplom (Prüfungsort VHS Köln)

### **Kurszeiten / Dauer**

- Halbjahr: Ende Januar bis Ende Mai, 15 Kurswochen
- Halbjahr: Ende August bis Mitte Dezember, 15 Kurswochen
- Sommerprogramm während der Sommerferien

### **Voraussetzungen**

Bitte achten Sie auf entsprechende Hinweise bei den einzelnen Kursausschreibungen.

**Kosten**

ab 2,20 € / Unterrichtsstunde (45 Min.);

Ermäßigung für Inhaberinnen und Inhaber des Bonn-Ausweises, Schwerbehinderte (ab 50% Behinderungsgrad), Schülerinnen, Schüler, Studierende, Au-Pairs, Auszubildende, Helferinnen und Helfer im freiwilligen sozialen Jahr, Wehr- und Wehersatzdienstleistende gegen Vorlage entsprechender Nachweise (vgl. Allgemeine Geschäftsbedingungen der VHS Bonn)

**Lehrwerke**

Bitte achten Sie auf entsprechende Hinweise bei den einzelnen Kursausschreibungen.

## 2. Integrationskursträger

Die folgenden Einrichtungen sind vom Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (Bamf) anerkannt, Integrationskurse in Bonn durchzuführen.

Ob diese Institutionen tatsächlich zurzeit Kurse anbieten und in welchem Umfang, können Sie über die Einrichtungen beziehungsweise über die Internationale Begegnungsstätte erfahren.

Außerdem erhalten Sie diese Informationen unter:

[www.bonn.de](http://www.bonn.de)

webcode: @ib-bonn

Dort finden Sie auch die Broschüre *Wege durch unsere Stadt* in sieben Sprachen, die neu Zugewanderten einen ersten Überblick über die verschiedenen städtischen Dienste und andere nützliche Hinweise bietet.

---

### **Academia Española de Formación (AEF) Spanische Weiterbildungsakademie**

staatlich anerkannte Einrichtung

der Erwachsenenbildung

-Geschäftsstelle-

Mainzer Straße 172

53179 Bonn

Telefon: (0228) 34 06 70; Telefax: 85 83 54

[aef-kalnins@t-online.de](mailto:aef-kalnins@t-online.de)

#### **Ansprechpartner/in**

Dr. Artur Kalnins

#### **Sprechzeiten**

montags bis donnerstags 14 bis 18 Uhr

---

### **acb lingua**

bei wel.com communication GmbH

Remigiusstraße 6

53111 Bonn

Telefon: (0228) 66 99 94

Telefax: (0228) 9 76 66 75

E-Mail: [bonn@acb-lingua.de](mailto:bonn@acb-lingua.de)

Homepage: <http://www.fremdsprachen-bonn.de>

#### **Ansprechpartner/in**

Frau Bungartz

#### **Sprechzeiten**

montags bis freitags 8.30 bis 12.30; 13.30 bis 18.30 Uhr

#### **Integrationskurse:**

Basiskurse, Aufbaukurse, Orientierungskurse

#### **Tageszeit**

vormittags und nachmittags

#### **Anzahl der UST / Kursrhythmus**

20 Std./Wo; Jeden 1. Montag im Monat

#### **Sonstiges:**

Alphabetisierungs-, Jugend- und Frauenkurse auf Anfrage;

Einstufungstest: jeden Donnerstag 12.30 Uhr;

kostenlose Bescheinigungen für ARGE, Bus- und Bahntickets;

kostenlose Zertifikate für Zwischentests;

Durchführung der **Abschlussprüfung zum Zertifikat**

**Deutsch**

---

### **Berlitz Deutschland GmbH**

#### **Language Center Bonn**

Oxfordstraße 24

53111 Bonn

Telefon: (0228) 65 50 05

#### **Ansprechpartner/in**

Stefanie Odendahl, Direktorin

Annette Böhm, stellv. Direktorin

#### **Sprechzeiten**

montags bis freitags 8 bis 21.30 Uhr,

samstags 8 bis 12.30 Uhr

Unterricht ist zudem samstags 12.30 bis 21.30 Uhr,

sonntags 8 bis 21.30 Uhr möglich jedoch mit 10% Aufschlag

---

**Bildungswerk für Friedensarbeit (BF)**

Im Krausfeld 30 a

53111 Bonn

Telefon: (0228) 9 69 59 50

Telefax: (0228) 9 69 59 32

E-Mail: [Info@bf-Bonn.de](mailto:Info@bf-Bonn.de)

Homepage: <http://www.bf-Bonn.de>

**Ansprechpartner/in**

Barbara Thums-Senft,

Deutsch als Fremdsprache: Edgar Köller

**Sprechzeiten**

montags geschlossen; dienstags bis donnerstags 10 bis 13 Uhr, donnerstags auch 14 bis 16 Uhr, freitags 10 bis 12 Uhr

**Integrationskurse:**

**Frauenkurse** mit Kinderbetreuung:

Basiskurse, Aufbaukurse, Orientierungskurse,

Alphabetisierungskurs

Kursorte:

- Bad Godesberg, Friesdorfer Str. 192
- Tannenbusch: Spielhaus KBE-Dreieck, Hohestraße

**Tageszeit**

vormittags und nachmittags

**Anzahl der UST / Kursrhythmus**

Teilzeit: täglich 2 – 4 Std. und 5 - 8 Std./Wo, 100 Std./Modul

Beginn alle 12 Wochen; 4x im Jahr

Vollzeit: Beginn alle 6 Wochen, 8x im Jahr

**Kinderbetreuung**

Frauenkurse: ja

**gemischte Gruppen:**

Basiskurse, Aufbaukurse, Orientierungskurse, Alphabetisierungskurs

**Tageszeit**

vormittags und nachmittags

**Anzahl der UST / Kursrhythmus**

100 Std./Modul, Vollzeit: alle 6 Wochen, 8x im Jahr

**Einstufungstest:** jeden Donnerstag, ab 10 Uhr

---

**Bonner-Bildungs-Center (B.B.C. e.V.)**

Oxfordstraße 12 - 16

53111 Bonn

Telefon: (0228) 3 69 55 41 / (0163) 7 85 72 81

E-Mail: [bbc.bonn@web.de](mailto:bbc.bonn@web.de)

[esengo@gmx.de](mailto:esengo@gmx.de)

**Ansprechpartner/in**

Herr Ofllu

**Integrationskurse:**

Basiskurse, Aufbaukurse, Orientierungskurse, Frauenkurse

**Tageszeit**

vormittags

**Anzahl der UST**

Vollzeitkurse: 20 UST / Woche

---

**BT integra Ltd.**

Theodor-Heuss-Ring 10

50668 Köln

**Kursort:**

Internationales Frauenzentrum

Quantiusstraße 8

53115 Bonn

Telefon: (0177) 26 92 77 01 / (0170) 7 78 18 45

**Ansprechpartner/in**

Frau Mattheis, Frau Tikounova

**Integrationskurse:**

Basiskurse, Aufbaukurse, Orientierungskurse

**Tageszeit**

vormittags und nachmittags

**Anzahl der UST**

Teilzeitkurse: neu/acht Unterrichtsstunden 7 Woche

---

**DAAG-Bildungswerk e.V.**

Siegburger Straße 9  
53229 Bonn  
Telefon: (0228) 47 46 42; Telefax: 47 95 73  
E-Mail: [DAAG-Bildungswerk@t-online.de](mailto:DAAG-Bildungswerk@t-online.de)  
<http://www.DAAG-Bildungswerk.de>

**Ansprechpartner/in**

Rahim Öztürker, Marina Hofmann

**Sprechzeiten**

montags bis freitags 8 bis 15 Uhr

**Integrationskurse:**

Basiskurse, Aufbaukurse, Orientierungskurse

**Tageszeit**

vormittags

**Anzahl der UST / Kursrhythmus**

Jeweils 20 U-Std.

---

**Euro-Schulen Rheinland GmbH  
EURO-SCHULEN BONN**

Maximilianstraße 20  
53111 Bonn  
Telefon: (0228) 97 63 54 80  
Telefax: (0228) 97 63 54 88  
E-Mail: [info@es.bonn.eso.de](mailto:info@es.bonn.eso.de)  
Homepage: <http://www.bonn.eso.de>  
Anerkanntes Prüfungszentrum für die Europäischen Sprachenzertifikate

**Ansprechpartner/in**

Frau Braun ((0228) 976 35 48 0)

**Sprechzeiten**

Sekretariat: montags bis freitags 8 bis 15 Uhr

**Integrationskurse:**

Basiskurse, Aufbaukurse, Orientierungskurse

**Tageszeit**

vormittags, nachmittags und abends

**Anzahl der UST / Kursrhythmus**

Vollzeitkurse:  
25 Std./Wo (630 Stunden à 45 Min., sechs Monate)  
Teilzeitkurse:  
abends: 12 Std./Wo

---

**Fortbildungsakademie der Wirtschaft (FAW)  
gGmbH**

Akademie Köln, Außenstelle Bonn  
Im Rheingarten 7  
53229 Bonn

**Ansprechpartner/in**

Gudrun Harhoff (0221) 3 76 4065  
Peter Fahl (0228) 4 22 40 13

**Öffnungszeiten/Sprechzeiten**

Öffnungszeiten der Außenstelle: 8:00 Uhr – 17:30  
Anmeldung nur nach Terminvereinbarung mit Frau Harhoff / Herrn Fahl (Vertretung)

---

**Frauen Lernen Gemeinsam e.V. Bonn  
Migrantinnentreff Gülistan**

Baumschulallee 2 a, 53115 Bonn  
Telefon: (0228) 26 41 97  
Telefax: 2 42 68 68

**Ansprechpartner/in**

Frau Asal

**Sprechzeiten**

montags bis freitags 10 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung

**Integrationskurse:**

Frauenkurse  
Basis-, Aufbaukurse, Alphabetisierung

**Tageszeit**

vormittags

**Anzahl der UST / Kursrhythmus**

Beginn etwa alle 10 Wochen

**Kinderbetreuung**

ja

---

**Institut für Sprachvermittlung und  
internationalen Kulturaustausch**

(IFS Bonn)  
Fritz-Erler-Straße 34 (am Posttower)  
53113 Bonn  
Telefon: (0228) 35 35 10; Telefax: (0228) 35 80 60  
E-Mail: [bonn@ifs-deutsch.de](mailto:bonn@ifs-deutsch.de)  
Homepage: <http://www.ifs-deutsch.de>

**Ansprechpartner/in**

Frau Alexandrowitsch  
Herr Frauns, Herr Fink, Frau Pruhs

**Sprechzeiten**

montags bis donnerstags 9 bis 18.30 Uhr  
freitags 9 bis 16.30 Uhr

**Integrationskurse:**

Basiskurse, Aufbaukurse, Orientierungskurse  
Kurse für lerngewohnte Teilnehmer

**Tageszeit**

vormittags und nachmittags

**Anzahl der UST / Kursrhythmus**

20 Unterrichtsstunden / auf Anfrage

---

**Internationales Frauenzentrum (ifz)**

Quantiusstr. 8  
53115 Bonn  
Telefon: (0228) 9 65 24 65  
Telefax: (0228) 9 65 02 45  
E-Mail: ifz.bonn@t-online.de  
Homepage: <http://www.ifzbonn.de>

**Ansprechpartner/in**

Florenca Chretien de Mack (1. Vorsitzende)

**Sprechzeiten**

montags, dienstags und donnerstags 10 bis 15 Uhr;  
mittwochs 10 bis 19.30 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

**Integrationskurse:**

pro Halbjahr: Orientierungskurse für Migrantinnen: „Lernen und reden über Deutschland“

**Tageszeit**

mittwochs 18 bis 20 Uhr

---

**Kulturverein „Spektrum“ e.V.**

Ennertstraße 26  
53229 Bonn  
Telefon: (0228) 9 48 05 96 / 0226-3 36 31 15  
E-Mail: [webmaster@mathe-as.de](mailto:webmaster@mathe-as.de)

**Ansprechpartner/in**

Frau Dr. Rozova, Frau Clibanova

**Sprechzeiten**

nach Vereinbarung

**Integrationskurse**

*Integrationskurse* im Auftrag der:  
DWA Deutsche Wirtschaftsakademie  
Frau Regina Stein-Kolb  
Hardenbergplatz 2, 10623 Berlin, Tel.: 030-278 916 98  
E-Mail: [dwa@dawberlin.de](mailto:dwa@dawberlin.de)

**Kursort:**

Kulturverein „Spektrum“  
Frau Dr. Ljudmila Rozova  
Vorgebirgsstraße 22  
53111 Bonn  
Telefon/Fax: (0228) 9 48 05 96; Mobil: (0175) 925 18 63

---

**Multikulturelles Sprachinstitut Prolingua**

Plittersdorfer Straße 16  
53173 Bonn  
Telefon: (0228) 34 50 58  
Telefax: (0228) 34 50 48  
E-Mail: [arabic.translation@t-online.de](mailto:arabic.translation@t-online.de)

**Integrationskurse:**

Basiskurse, Aufbaukurse, Orientierungskurse

**Tageszeit**

auf Anfrage

**Anzahl der UST / Kursrhythmus**

auf Anfrage

---

**Steinke Institut für Sprache und Bildung Bonn**

Fürstenstraße 2 - 4  
53129 Bonn  
Telefon: (0228) 18 46 50  
Telefax: (0228) 1 84 65 65  
E-Mail: [info@steinke-institut.org](mailto:info@steinke-institut.org)  
Internet: <http://www.steinke-institut.de>

**Ansprechpartner/in**

Yawen Xuan, David Schah

**Sprechzeiten**

montags bis freitags 9 bis 17 Uhr (4. Etage)

**Integrationskurse:**

Basiskurse, Aufbaukurse, Orientierungskurse  
Tageszeit  
vormittags, nachmittags

**Anzahl der UST / Kursrhythmus**

20 UST pro Woche  
jeweils Basiskurs (15 Wochen) mit anschließendem Aufbaukurs (15 Wochen), insgesamt ca. 7,5 Monate, danach 1.5 Wochen Orientierungskurs

---

**TSI Internationales Schulungszentrum**

Lennéstraße 30  
53113 Bonn  
Telefon: (0228) 2 80 35 90  
Telefax: (0228) 9 69 14 06  
E-Mail: [info@tsi-bonn.de](mailto:info@tsi-bonn.de)  
Homepage: <http://www.tsi-bonn.de>

**Ansprechpartner/in**

Glenn Jäger  
Zahra Mehrvarasil

**Sprechzeiten**

täglich 8.30 bis 16 Uhr

**Integrationskurse:**

Basiskurse, Aufbaukurse, Orientierungskurse

**Tageszeit**

vormittags, nachmittags

**Anzahl der UST**

Vollzeitkurse: Mo. bis Fr.; 25 Std./Wo

---

## **Volkshochschule Bonn**

Fachbereich Deutsch und Integration

Wilhelmstr. 34

53103 Bonn

Homepage: <http://www.bonn.de/vhs>

Fachbereichsleiterin:

Andrea Witt M.A.

Telefon: (0228) 77 51 51

Telefax: (0228) 77 54 24

E-Mail: [andrea.witt@bonn.de](mailto:andrea.witt@bonn.de)

Pädagogische Mitarbeiterin:

Angela Büren-Haspel

Telefon: (0228) 77 56 46

Telefax: (0228) 77 54 24

E-Mail: [angela.bueren-haspel@bonn.de](mailto:angela.bueren-haspel@bonn.de)

### **Sprechzeiten:**

- VHS-Hauptgebäude, Wilhelmstr. 34:
  - montags bis freitags 9 bis 12 Uhr
  - montags und donnerstags 14 bis 16 Uhr
- VHS-Zweigstelle Duisdorf, Kirchplatz 6:
  - mittwochs, 9 bis 12 Uhr

### **Integrationskurse:**

Basiskurse, Aufbaukurse, Orientierungskurse

### **Tageszeit**

vormittags

### **Anzahl der UST**

jeweils 25 Tage

## Teil II: Kinder & Jugendliche

### 3. Deutschförderangebote für Kinder und Jugendliche

#### 3.1 Sprachstandstest und Sprachförderung für Vorschulkinder

##### 3.1.1 Sprachförderung in Kindergärten und Schulen<sup>1</sup>

Gemäß § 36 des Schulgesetzes NRW stellt das Schulamt „zwei Jahre vor der Einschulung fest, ob die Sprachentwicklung der Kinder altersgemäß ist und ob sie die deutsche Sprache hinreichend beherrschen. Ist dies nicht der Fall und wird ein Kind nicht in einer Tageseinrichtung für Kinder sprachlich gefördert, soll das Schulamt das Kind verpflichten, an einem vorschulischen Sprachförderkurs teilzunehmen. Hierdurch soll gewährleistet werden, dass jedes Kind vom Beginn des Schulbesuchs an dem Unterricht folgen und sich daran beteiligen kann. Die Schulen sind verpflichtet, das Schulamt bei der Durchführung der Sprachstandsfeststellung zu unterstützen“.

Weitere Informationen:

Schulamt der Bundesstadt Bonn

Delfin 4 - Sprachstandsfeststellungsverfahren

Bottlerplatz 1, Zimmer 126

53111 Bonn

Kerstin Kopper

Telefon: (02 28) 77 41 64

E-Mail: kerstin.kopper@bonn.de

Internet:

[www.bonn.de](http://www.bonn.de) - Service für Schülerinnen, Schüler, Eltern,

Beratungsangebote

oder

**Amt für Kinder, Jugend und Familie**

**Fachberatung**

Bottlerplatz 1, Zimmer 308

53103 Bonn

Telefon: (02 28) 77 31 35

Karin Riemann

E-Mail:

[karin.riemann@bonn.de](mailto:karin.riemann@bonn.de)

Öffnungs- bzw. Sprechzeiten:

Montag und Donnerstag 8 bis 18 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Freitag 8 bis 13 Uhr

Zusätzliche telefonische Servicezeit am Dienstag und

Mittwoch von 13 bis 16 Uhr

Verkehrsmittel:

Verkehrsmittel: Bus: alle Linien Haltestelle Hauptbahnhof/Zentraler Omnibusbahnhof

Verkehrsmittel: Bahn: alle Linien Haltestelle Hauptbahnhof

Angebot/Aufgabenbereich:

Eine altersgemäße Sprachentwicklung und gute deutsche Sprachkenntnisse sind wesentliche Voraussetzungen für den Schulerfolg eines Kindes. Damit möglichst alle Kinder mit altersgemäßen Deutschkenntnissen in die Schule kommen, werden seit 2007 alle Kinder zwei Jahre vor der Einschulung getestet.

Delfin 4 ist ein Verfahren zur Diagnose und Förderung der Sprachkompetenz von Kindern. Die Feststellung des Sprachstandes erfolgt in zwei Stufen:

Stufe 1:

Zwischen März und April kommen Grundschullehrerinnen und -lehrer in alle Kindertageseinrichtungen und führen mit Hilfe der in der jeweiligen Einrichtung tätigen Erzieherinnen und Erzieher eine standardisierte Gruppenbeobachtung derjenigen Kindergartenkinder durch, die voraussichtlich zwei Jahre später eingeschult werden. Die Erziehungsberechtigten werden von ihrer Kindertagesstätte frühzeitig durch einen Elternbrief über den Termin des Beobachtungsverfahrens informiert.

Stufe 2:

Folgende Kinder erhalten Anfang Mai eine Einladung zur Einzeluntersuchung des Sprachstandes:

Kinder die keine Kindertageseinrichtung besuchen, Kinder, die eine Kindertageseinrichtung besuchen, aber an der Gruppenbeobachtung nicht teilgenommen haben (Erkrankung, Urlaub etc.)

Kinder, die eine Kindertageseinrichtung besuchen und deren sprachliche Entwicklung aufgrund der Ergebnisse des Gruppenbeobachtungsverfahrens einer vertieften Untersuchung bedarf.

Die beteiligten Grundschulen werden den entsprechenden Erziehungsberechtigten zeitgerecht Einladungen zur Einzeluntersuchung des Sprachstandes ihres Kindes übermitteln. Die Teilnahme an diesem Sprachstandstest ist verpflichtend. Diese 2. Stufe des Verfahrens wird von Mai bis Juni stattfinden.

Alle Eltern werden zeitnah nach Abschluss der Verfahrensstufen 1 und 2 über die Beobachtungs- und Testergebnisse ihres Kindes unterrichtet.

Wenn bei dem Einzeltest in Stufe 2 ein Förderbedarf festgestellt wird, muss das Kind entweder in einer Kindertageseinrichtung angemeldet werden, um dort sprachlich gefördert zu werden oder regelmäßig bis zur Einschulung an einer externen Sprachfördermaßnahme teilnehmen. Der regelmäßige Besuch muss nachgewiesen werden.

Aufgrund des hohen Stellenwertes der frühzeitigen Sprachförderung wird in § 36 Absatz 2 des Schulgesetzes für das Land Nordrhein-Westfalen folgendes geregelt: Verbindliche Teilnahme an der Sprachstandsfeststellung aller Vierjährigen sowie Verpflichtung zur Teilnahme an Fördermaßnahmen im Falle festgestellter Auffälligkeiten

Das hört sich alles sehr formal und aufwändig an, bedenken Sie aber: Für Kinder ist die Zeit vor der Einschulung ganz entscheidend, um richtig deutsch sprechen zu lernen!

<sup>1</sup> Zu den Punkten 3.1.1, 3.2.1, 4.1 erscheint in Kürze eine detaillierte, aktualisierte Aufstellung.

### 3.1.2 Sprachförderung für Vorschulkinder in anderen Einrichtungen

---

#### Amt für Kinder, Jugend und Familie Internationale Begegnungsstätte

Quantiusstraße 9  
53115 Bonn  
Telefon: (02 28) 36 76 10 10;  
Telefax: (02 28) 36 76 10 27  
E-Mail:  
[norbert.gramer@bonn.de](mailto:norbert.gramer@bonn.de)  
[alina.meyer@bonn.de](mailto:alina.meyer@bonn.de)  
Internet:  
[www.bonn.de](http://www.bonn.de)  
[webcode@ib-bonn](mailto:webcode@ib-bonn)

#### Angebot/Aufgabenbereich:

- Projekt Känguru für Kinder im Alter von 20 bis 24 Monaten  
In dieser kostenlosen Trainingseinheit erlernen die Kinder spielerisch den Rhythmus, die Sprachmelodie sowie die Satzbauregel des Deutschen. Sie nutzt die natürliche Anlage der Kinder, bis zum Alter von 36 Monaten Sprache und Sprachstrukturen leicht zu erwerben und somit auch eine fremde Sprache wie eine Muttersprache erlernen zu können. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Eltern werden intensiv einbezogen und sollten täglich einige Minuten mit dem Kind zu Hause üben.  
Veranstaltungsorte:
  - **Internationale Begegnungsstätte**  
Quantiusstraße 9 (Zentrum)
  - **KIGA-Regenbogen**  
Hardtstraße 14 (Bad Godesberg)  
Telefon: 37 32 40
- Förderkurse für Vorschulkinder  
(drei bis vier Jahre und fünf bis sechs Jahre)

---

#### Kooperationsangebot:

Diakonisches Werk der Evangelischen Kirchenkreise  
Bonn und Bad Godesberg-Voreifel

#### Stadtteilbüro Brüser Berg – Außenstelle Medinghoven

Briandstraße 5  
53123 Bonn  
Telefon: (02 28) 2 42 89 64  
Telefax: (02 28) 2 42 89 65

Sterntaler e.V.  
Frau Doris Meyer  
Osloer Straße 46  
53117 Bonn

Amt für Kinder, Jugend und Familie  
KITA – Familienzentrum Medinghoven  
Frau Birgit Goldhammer  
Stresemannstraße 26  
53123 Bonn  
Telefon: 9 64 76 78 70

#### Angebot/Aufgabenbereich:

- Projekt Känguru für Kinder im Alter von 20 bis 24 Monaten  
Veranstaltungsort:  
**Familienzentrum Medinghoven**

---

#### Amt für Kinder, Jugend und Familie Fachberatung

Bottlerplatz 1  
53103 Bonn  
Telefon: (02 28) 77 31 35  
Karin Riemann  
E-Mail:  
[karin.riemann@bonn.de](mailto:karin.riemann@bonn.de)  
Internet:  
[www.bonn.de](http://www.bonn.de)

#### Angebot/Aufgabenbereich:

- Projekt Känguru für Kinder im Alter von 20 bis 24 Monaten  
Veranstaltungsorte:
  - **Familienzentrum Auerberg**  
Frau Hürthen  
Helsinkistraße 2  
53117 Bonn
  - **Tageseinrichtung für Kinder**  
Frau Treppmann  
Schweidnitzer Weg 3-5  
53119 Bonn

---

#### Kooperationsangebot:

#### Verband binationaler Familien und Partnerschaften – iaf e. V.

Regionalgruppe Bonn / Rucksackprojekt  
Mechthild Kleine-Salgar und Marlies Wehner  
Thomas-Mann-Straße 30; 53111 Bonn  
Tel: 0228-9090412  
Mail: [rucksack-bonn@verband-binationaler.de](mailto:rucksack-bonn@verband-binationaler.de)  
Internet: [www.verband-binationaler.de](http://www.verband-binationaler.de)

#### Amt für Kinder, Jugend und Familie Fachberatung

Bottlerplatz 1, 53103 Bonn  
Telefon: (02 28) 77 31 35  
Karin Riemann  
Ruth Schreyer  
E-Mail:  
[karin.riemann@bonn.de](mailto:karin.riemann@bonn.de)  
[ruth.schreyer@bonn.de](mailto:ruth.schreyer@bonn.de)  
Internet: [www.bonn.de](http://www.bonn.de)

#### Angebot/Aufgabenbereich:

Rucksackprojekt - ein Projekt zur Sprachenförderung und Elternbildung durch "Stadtteilmütter", das in den Niederlanden entwickelt und für den deutschen Sprachraum aufbereitet wurde.

## 3.2 Deutsch-Sprachförderkurse für Schulkinder

### 3.2.1 Deutschsprachförderung in Schulen<sup>2</sup>

Neben den Deutschsprachkursen für Kinder, die eingeschult werden, bieten viele Grund- und Hauptschulen auch Deutschförderkurse für Kinder an, die über unzureichende Deutschkenntnisse verfügen.

Weitere Informationen:

**Schulamt der Bundesstadt Bonn  
Schul- und Bildungsberatung**

Marita Pias

Telefon: (02 28) 77 43 84

Telefax: (02 28) 77 42 16

E-Mail-Adresse: [bildungsberatung@bonn.de](mailto:bildungsberatung@bonn.de)

Ursula Bockemühl

Zimmer 135

Telefon: (02 28) 77 43 84

Telefax: (02 28) 77 42 16

E-Mail-Adresse: [bildungsberatung@bonn.de](mailto:bildungsberatung@bonn.de)

Internet:

[www.bonn.de](http://www.bonn.de) - Schul- und Bildungsberatung

Öffnungs- bzw. Sprechzeiten:

Montag 14 bis 16 Uhr

Dienstag und Donnerstag 9 bis 12 Uhr

sowie nach Vereinbarung

**Verkehrsmittel:**

Verkehrsmittel: Bus: alle Linien Haltestelle Hauptbahnhof/Zentraler Omnibusbahnhof

Verkehrsmittel: Bahn: alle Linien Haltestelle Hauptbahnhof

**Angebot/Aufgabenbereich:**

Die Bildungsberatungsstelle informiert unter Berücksichtigung der schulrechtlichen Vorschriften des Landes Nordrhein-Westfalen umfassend und kostenlos über die allgemein bildenden Schulen, die Berufs- und Weiterbildungskollegs in der Bundesstadt Bonn, über deren Bildungsziele, Aufnahmevoraussetzungen und die zu erreichenden Abschlüsse. Sie berät sowohl persönlich als auch zielgruppenspezifisch, ergebnisoffen und trägerneutral. Unter Berücksichtigung der individuellen Bildungs- bzw. Schulbiographie bietet sie Orientierungshilfen an, die es jedem ermöglichen, die weitere schulische Laufbahn selbständig zu planen bzw. zu entwickeln. Das Beratungsangebot ist als Angebot zur Selbsthilfe zu verstehen.

Hinweis: Für ausländische und spätausgesiedelte Eltern, die nach ihrem Zuzug nach Bonn Hilfestellungen bei der Suche nach einem geeigneten Schulplatz für ihre schulpflichtigen Kinder benötigen, steht eine spezielle Beratungsstelle mit fachlich qualifiziertem pädagogischen Personal zur Verfügung (siehe oben).

Formulare & Informationen

**[Flyer der Bildungsberatungsstelle Bonn \[PDF, 691 KB\]](#)**

<sup>2</sup> Zu den Punkten 3.1.1, 3.2.1, 4.1 erscheint in Kürze eine detaillierte, aktualisierte Aufstellung.

### 3.2.2 Deutschsprachförderung in außerschulischen Einrichtungen

---

#### **Academia Española de Formación (AEF) Spanische Weiterbildungsakademie**

staatlich anerkannte Einrichtung  
der Erwachsenenbildung  
-Geschäftsstelle-  
Mainzer Straße 172  
53179 Bonn  
Telefon: 34 06 70; Telefax: 85 83 54  
[aef-kalnins@t-online.de](mailto:aef-kalnins@t-online.de)  
Internet: <http://www.altanto.de>

#### **Angebot / Aufgabenbereich:**

Jugendliche ab 16 Jahren:  
Deutschförderung innerhalb der Erwachsenenkurse,

---

#### **acb lingua**

bei wel.com communication GmbH  
Remigiusstraße 6  
53111 Bonn  
Telefon: (0228) 66 99 94  
Telefax: (0228) 976 66 75  
E-Mail: [bonn@acb-lingua.de](mailto:bonn@acb-lingua.de)  
Internet: [www.fremdsprachen-bonn.de/](http://www.fremdsprachen-bonn.de/)

#### **Angebot/Aufgabenbereich:**

Kinder, Jugendliche ab 14 Jahren

---

#### **Amt für Kinder, Jugend und Familie Internationale Begegnungsstätte**

Quantiusstraße 9  
53115 Bonn  
Telefon: (02 28) 36 76 10 10; Telefax: (02 28) 36 76 10 27  
E-Mail:  
[norbert.gramer@bonn.de](mailto:norbert.gramer@bonn.de)  
[alina.meyer@bonn.de](mailto:alina.meyer@bonn.de)  
Internet: [www.bonn.de](http://www.bonn.de)

#### **Angebot/Aufgabenbereich:**

Förderkurse für Grundschulkinder (ab sechs Jahren) und  
Jugendliche (ab 14 Jahren)

---

#### **AWO – Fachdienst für Migration und Integration im Internationalen Zentrum**

Friesdorfer Str. 105  
53173 Bonn  
Telefon: (0228) 931 99 430 oder (0228) 31 98 77

#### **Angebot / Aufgabenbereich:**

Kinder und Jugendliche ab 14 Jahren:  
Deutschförderung innerhalb der Erwachsenenkurse,  
Ferienförderkurse Deutsch (bei Nachfrage auch andere  
Fächer), Hausaufgabenbetreuung

---

#### **Evangelische Familienbildungsstätte - Haus der Familie**

Friesenstraße 6  
53175 Bonn  
Telefon: (0228) 37 36 60  
Telefax: (0228) 3 72 94 06  
E-Mail: [HdF-Bonn@t-online.de](mailto:HdF-Bonn@t-online.de)  
<http://www.hdf-bonn.de>

#### **Angebot / Aufgabenbereich:**

Jugendliche ab 16 Jahren:  
Deutschförderung innerhalb der Erwachsenenkurse,

---

#### **Instituto Hispánico e. V.**

Oxfordstraße 10  
53111 Bonn  
Telefon: (0228) 65 75 24  
Telefax: (0228) 63 96 05  
E-Mail: [instituto-hispanico@t-online.de](mailto:instituto-hispanico@t-online.de)  
Internet: <http://www.ins-hispanico.de>

#### **Angebot/Aufgabenbereich:**

Deutschförderung für Kinder und Jugendliche ab sechs  
Jahren

---

#### **Step up Sprachschule**

Konrad-Adenauer-Platz 19  
53225 Bonn  
Telefon: (0228) 4 22 45 94  
Telefax: (0228) 422 5750  
Internet: <http://www.stepup-sprachschule.de>

#### **Angebot/Aufgabenbereich:**

Deutschförderung:  
Kinder/Jugendliche ab der 10 Klasse: Förderkurse  
Kinder ab der dritten Klasse: Nachhilfe  
Kinder ab der ersten Klasse: Ferienkurse

## 4. Herkunftssprachlicher Unterricht

### 4.1 Herkunftssprachlicher Unterricht in Schulen<sup>3</sup>

Für Kinder und Jugendliche ohne hinreichende Deutschkenntnisse steht das Erlernen der deutschen Sprache an der ersten Stelle aller Unterrichtsziele. Angebote in Deutsch als Zweitsprache und in der Muttersprache sind keine Alternative, sondern ergänzen einander.

Für Schülerinnen und Schüler, die zweisprachig (in Deutsch und in einer anderen Sprache) aufwachsen, stellt der herkunftssprachliche Unterricht ein besonderes Angebot dar: Er trägt zum Erhalt der Mehrsprachigkeit bei und fördert das Erlernen weiterer Sprachen; er gewährleistet die Bindungen und Verbindungen junger Menschen zum Herkunftsland der Familie und / oder eines Elternteils; darüber hinaus wirkt er sich positiv auf die Persönlichkeitsentwicklung und den schulischen Erfolg eines Kindes aus.

Seit vielen Jahren bietet das Schulamt herkunftssprachlichen Unterricht in Bonn an; er steht - unabhängig von ihrer Staatsangehörigkeit - allen Kindern und Jugendlichen der Klassen 1 bis 10, die eine Schule in Bonn besuchen oder in Bonn wohnen, offen, sofern sie die sprachlichen Voraussetzungen für die Teilnahme erfüllen.

Derzeit wird der muttersprachliche Unterricht in Bonn für folgende Sprachen angeboten:

- •Albanisch
- •Arabisch
- •Bosnisch
- •Farsi (Persisch)
- •Griechisch
- •Italienisch
- •Kroatisch
- •Kurdisch
- •Polnisch
- •Portugiesisch
- •Spanisch
- •Türkisch

Weitere Informationen:

#### **Schulamt der Bundesstadt Bonn Schul- und Bildungsberatung**

Marita Pias

Telefon: (02 28) 77 43 84

Telefax: (02 28) 77 42 16

E-Mail-Adresse: [bildungsberatung@bonn.de](mailto:bildungsberatung@bonn.de)

Ursula Bockemühl

Telefon: (02 28) 77 43 84

Telefax: (02 28) 77 42 16

E-Mail-Adresse: [bildungsberatung@bonn.de](mailto:bildungsberatung@bonn.de)

Internet:

<http://www.bonn.de/bildungsberater> > Bildungsberater - Teil 1

### 4.2 Herkunftssprachlicher Unterricht in außerschulischen Einrichtungen

---

#### **Amt für Kinder, Jugend und Familie Internationale Begegnungsstätte**

Quantiusstraße 9

53115 Bonn

Telefon: (02 28) 36 76 10 10; Telefax: (02 28) 36 76 10 27

E-Mail:

[norbert.gramer@bonn.de](mailto:norbert.gramer@bonn.de)

[alina.meyer@bonn.de](mailto:alina.meyer@bonn.de)

Internet: [www.migranet-bonn.de/ib-bonn](http://www.migranet-bonn.de/ib-bonn)

#### **Angebot/Aufgabenbereich:**

Derzeit wird herkunftssprachlicher Unterricht für folgende Sprachen angeboten:

- Chinesisch (chinesische Elterngruppe)
- Eritreisch (Eritreischer Kultur- und Sozialverein)
- Persisch (Iranische Gemeinschaft Kutsch)
- Japanisch (japanische Elterngruppe)

---

#### **Instituto Hispánico e. V.**

Oxfordstraße 10

53111 Bonn

Telefon: (0228) 65 75 24

Telefax: (0228) 63 96 05

E-Mail: [instituto-hispanico@t-online.de](mailto:instituto-hispanico@t-online.de)

Internet: <http://www.ins-hispanico.de>

#### **Angebot/Aufgabenbereich:**

Spanisch für Kinder und Jugendliche ab sechs Jahren

---

<sup>3</sup> Zu den Punkten 3.3.1, 3.2.1, 4.1 erscheint in Kürze eine detaillierte, aktualisierte Aufstellung.

# Index

## 1. Zielgruppen

Akademikerinnen und Akademiker ..	5, 7, 8, 14, 15, 23, 24, 26
Arbeitslose ..	14, 24, 27
Asylberechtigte ..	14, 23
Asylbewerber ..	14
Au-Pair ..	5, 18, 21, 24, 26, 27
Aussiedler / Spätaussiedler ..	10, 13, 14, 19, 23, 24
Berufstätige ..	9, 14, 21, 24, 27
De-facto-Flüchtlinge ..	14
Frauen ..	8, 9, 10, 13, 14, 16, 18, 19, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 31
Führungskräfte ..	7, 24
Jugendliche ..	6, 8, 14, 15, 16, 18, 19, 24, 36
Kontingentflüchtlinge ..	14
Mitarbeiter internationaler Firmen / Organisationen ..	7, 18, 24
Mutter und Kind ..	18, 19
Russisch sprechende Personen ..	22
Schülerinnen und Schüler ..	8, 12, 19, 24, 27
Seniorinnen und Senioren ..	9
Studentinnen und Studenten / Studienbewerber ..	7, 8, 9, 10, 15, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27

## 2. Kurse / Kursstufen

Erwachsene	
Abendkurse ..	5, 8, 9, 16, 17, 21, 24, 26, 27
Alltagssprache ..	6, 8, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 19, 20, 22, 27
Alphabetisierungskurse ..	8, 10, 13, 14, 17, 20, 24, 27, 29, 30, 31
Berufsbezogene Deutschkurse (EFS-Kurse) ..	14
berufsqualifizierende / -orientierende Kurse ..	10, 13, 19, 25, 27
Berufstätige ..	19
DSH-Vorbereitungskurse ..	5
DSH-Vorbereitungskurse / Aufnahme Studienkolleg. ..	6, 7, 8, 10, 15, 17, 21, 23, 24, 25, 26, 27
EFS-Kurse ..	14
Einzelunterricht ..	6, 8, 9, 10, 18
Fachsprachkurse ..	27
Jura ..	17
Frauenkurse (teilweise mit Kinderbetreuung) ..	8, 9, 10, 13, 14, 16, 18, 19, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 31, 32
Garantiefond ..	23
Geschäftssprache Deutsch ..	9
Grammatikkurse ..	7, 27
Grundstufe 1 bis 3 (A1, A2, B1) ..	5, 6, 7, 10, 12, 14, 15, 17, 18, 21, 22, 24, 27
Hör- und Leseverstehen ..	5, 12, 13, 15, 16, 20, 26
Intensivkurse ..	5, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 29
Mittelstufe 1 bis 2 (B2, C1) ..	5, 6, 7, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 21, 24, 25, 27
Oberstufe ..	5, 6, 7, 8, 10, 17, 24, 25
TestDaf-Vorbereitungskurse ..	5, 10, 16, 18, 21, 23, 24
Wochenendkurse ..	8

## 3. Kurse / Kursstufen

Kinder und Jugendliche	
Deutschförderangebote für Kinder und Jugendliche ..	6, 8, 16, 18, 19, 25, 36, 37

Förderangebote in verschiedenen Schulfächern für Kinder und Jugendliche ..	19
Fremdsprachenkurse für Kinder und Jugendliche ..	18
Hausaufgabenbetreuung ..	8, 9, 19, 36
sozialpädagogische Betreuung ..	16, 19

## 4. Abschlüsse

A1, A2, B1 (Grundstufe) ..	8, 10, 17, 18, 24, 25, 27
B2, C1, C2 (Mittel- und Oberstufe) ..	8, 10, 17, 18, 23, 24, 25, 27
DSH / FSP (Deutsch Sprachprüfung für den Hochschulzugang ausländischer Studierender / Feststellungsprüfung) ..	7, 8, 10, 15, 17, 23, 24, 25, 26
Kleines oder Großes Deutsches Sprachdiplom (KDS / GDS) ..	17
TestDaf ..	10, 16, 18, 23, 24
Zentrale Mittelstufenprüfung ZMP ..	8, 17
Zentrale Oberstufenprüfung ZOP ..	8, 17
Zeugnis oder Teilnahmebescheinigung mit Stunden- bzw. Stufennachweis ..	15

## 5. Integrationskurse

allgemeine Kurse ..	33
Orientierungskurs ..	32

## 6. Stadtteile

Auerberg ..	34
Bonn-Auerberg ..	35
Bonn-Bad Godesberg ..	36
Bonn-Duisdorf ..	27
Bonn-Lengsdorf ..	21
Bonn-Medinghoven ..	35
Bonn-Südstadt ..	21
Bonn-Tannenbusch ..	35
Bonn-Zentrum ..	27, 35

## 7. Förderung von Kindern & Jugendlichen

Beratung	
Sprachförderung für Kinder ..	34
Bildungsberatungsstelle ..	36
Delfin 4 - Sprachstandsfeststellungsverfahren ..	34
Deutschförderung für Kinder und Jugendliche ..	36, 37
Eltern ..	36
Förderung der Sprachkompetenz für Kinder und Jugendliche	
Deutsch ..	36
Englisch ..	36
Jugendliche ..	36, 37
Kinder ..	34, 35, 36, 37
herkunftssprachlicher Unterricht	
Albanisch ..	37
Arabisch ..	37
Bosnisch ..	37
Chinesisch ..	38
Eriteisch ..	38
Farsi (Persisch) ..	37, 38
Griechisch ..	37
Italienisch ..	37
Japanisch ..	38
Kroatisch ..	37
Kurdisch ..	37
Polnisch ..	37
Portugiesisch ..	37
Spanisch ..	37, 38

Türkisch .....	37
Recht	
Schulrecht .....	36
Sprachförderung.....	34, 35, 36
Vorschulkinder .....	34, 35

Förderung der Sprachkompetenz für Kinder und Jugendliche .....	35
Sprachförderung .....	35

# Impressum

**Herausgeber:**

Der Oberbürgermeister der Bundesstadt Bonn,  
April 2010 - Internationale Begegnungsstätte,  
Amt für Kinder, Jugend und Familie / Presseamt

**Redaktion:**

Internationale Begegnungsstätte  
Dr. Norbert Gramer  
Quantiusstraße 9  
53115 Bonn  
Telefon. (02 28) 36 76 10 10  
Telefax: (02 28) 36 76 10 27  
E-Mail: [norbert.gramer@bonn.de](mailto:norbert.gramer@bonn.de)

**Internet:**

<http://www.bonn.de>  
webcode@ib-bonn

[www.bonn.de](http://www.bonn.de)